

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 93 (1975)
Heft: 283

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 283 - 3223

Bern, Mittwoch 3. Dezember 1975
Berne, mercredi 3 décembre 1975

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés
93. Jahrgang
93^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 22 21 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35,-, halbjährlich Fr. 21,-, Ausland Fr. 45,- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaçtion: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 22 21 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 283 - 3. 12. 1975

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 279 046 - 279 060.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Kleinhandelsumsätze im Oktober 1975. - Mouvement d'affaires du commerce de détail en octobre 1975.

Ernennung von Botschaftern. - Nomination d'Ambassadeurs.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Herausgabe des Schweizerischen Handelsamtsblattes während den Festtagen 1975/76

Ueber Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt an nachstehenden Tagen aus:

Freitag, den 26. Dezember 1975

Samstag, den 27. Dezember 1975

Freitag, den 2. Januar 1976

Dagogen erscheint das Blatt am Samstag, den 3. Januar 1976.

Wegen der Festtage muss der Redaktionsschluss für die Nr. 1 (Samstagsausgabe) für die Konkurs- und Nachlasspublikationen auf Mittwoch, den 31. Dezember 1975, 9.00 Uhr, vorverlegt werden.

Parution de la Feuille officielle suisse du commerce durant les jours de fêtes 1975/76

Lors des fêtes de Noël et Nouvel an, la Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

Vendredi, le 26 décembre 1975

Samdi, le 27 décembre 1975

Vendredi, le 2 janvier 1976

Par contre le journal paraîtra le samedi 3 janvier 1976.

A cause des jours fériés, le délai d'acceptation des avis de faillites et concordats, pour le N° 1 (édition du samedi), est fixé au mercredi 31 décembre 1975 à 9 h.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkursoröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Öffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner ihren Pfandtitel auf den Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall. Im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizubringen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209). Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date. Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable. Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(3630¹)

Gemeinschuldnerin: Firma R. Keller AG, Betrieb eines Gipser- und Malergeschäftes usw., Weinbergstrasse 110, 8006 Zürich.

Datum der Konkursoröffnung: 9. Oktober 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Dezember 1975.

8042 Zürich, den 14. November 1975

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach, 8042 Zürich

Kt. Zürich

(3831¹)

Gemeinschuldnerin: Lühinger-Schawaldler Frieda, von Oberriet SG, Hausfrau, Zentralstrasse 38, 8623 Wetzikon 3, früher in Rosental, Wängi TG, bzw. in Effretikon ZH.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes:

In Rosental, Wängi TG:

Parz.-Nr. 1077, ein Wohnhaus mit Scheune, Assek.-Nr. 278, mit 11,58 Aren Grundfläche und Umgelände.

Datum der Konkursoröffnung: 19. November 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 11. Dezember 1975, 14.30 Uhr, beim Konkursamt Wetzikon, Bahnhofstrasse 184, 8620 Wetzikon 2.

Eingabefrist: bis 5. Januar 1976, für Dienstbarkeiten bis 24. Dezember 1975.

8620 Wetzikon, den 28. November 1975

Konkursamt Wetzikon

Kt. Bern

(3822)

Gemeinschuldner: Schär Hans, 1926, Bauschreinerei, Kirchhindachstrasse 102, 3052 Zollikofen.

Datum der Eröffnung: 28. Oktober 1975.

Eingabefrist: 1. Januar 1976.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Mittwoch, den 10. Dezember 1975, 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bern.

Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung die vorhandenen Aktiven sofort durch Versteigerung oder freihändig stückweise oder en bloc zu verwerten.

Falls die Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte und sich die Mehrheit der Gläubiger bis zum 12. Dezember 1975 nicht gegenseitig schriftlich beim Konkursamt Bern ausspricht, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven sofort zu liquidieren.

Den Gläubigern selbst ist Gelegenheit geboten, Kaufangebote innert der nämlichen Frist einzureichen.

Allfällige Eigentumsansprüche sind gef. sofort geltend zu machen.

3000 Bern, den 26. November 1975

Konkursamt Bern

Kt. Basel-Stadt

(3833)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Schweizer-Frei Hanspeter, Leonhardsgraben 8, in Basel (früher Spitzwaldstrasse 140, in Allschwil), unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Kommanditgesellschaft «SIT-Spedition H. Schweizer & Co.», Leonhardsgraben 8, in Basel, wurde am 10. November 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 3. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(3834)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Bruno-Altherr Verena, Bachlettenstrasse 30, Inhaberin der Einzel-firma «Verena Bruno, Aramis Schuhshop», Bachlettenstrasse 4, in Basel, wurde am 17. November 1975 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 3. Dezember 1975

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau

(3808²)

Gemeinschuldner: Keller-Richner Willy, geboren 1915, von St. Gallen, kaufmännischer Angestellter, Quellstrasse 16, 5032 Rohr.

Datum der Konkursoröffnung: 27. August 1975 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. Dezember 1975.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, müssen jedoch innert der Eingabefrist die Beweismittel vorlegen.

5000 Aarau, den 26. November 1975

Konkursamt Aarau

Kt. Aargau

(3807²)

Liquidat: Wyss-Varrin Heinz, geboren 1933, von Büren LU, Kioskbesitzer, wohnhaft gewesen in Oberentfelden, gestorben am 20. April 1975.

Datum der Liquidationseröffnung: 3. September 1975.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 22. Dezember 1975.

Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden, müssen jedoch innert der Eingabefrist die Beweismittel vorlegen.

5000 Aarau, den 26. November 1975

Konkursamt Aarau

Kt. Thurgau

(3853)

Gemeinschuldnerin: Polstermöbel AG, Bahnhofstrasse 15, 9320 Arbon.

Datum der Konkursoröffnung: Dienstag, den 11. November 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Dezember 1975, 16 Uhr, im Rathaussaal, Stadthaus Arbon.

Eingabefrist: bis 10. Januar 1976.

Die Forderungseingaben sind mit Wert 11. November 1975 an das Betreibungsamt Arbon, Stadthaus, 9320 Arbon, zu richten.

9320 Arbon, den 1. Dezember 1975

Für das Konkursamt Arbon
Betreibungsamt Arbon

Ct. Ticino

(3832)

Continuazione della procedura di fallimento e convocazione della prima adunanza dei creditori (Art. 232 LFEE)

Fallita: Bonatalia SA, Ronco s/Ascona, con uffici e magazzino alla Kernstrasse 27, Zurigo 4.

Data del decreto di apertura: 17 ottobre 1975.

Termine per le insinuazioni: 4 gennaio 1976.

Prima adunanza dei creditori: 16 dicembre 1975, alle ore 10.30 nella sala adunanza No 31 dell'ufficio esecuzione e fallimenti di Locarno.

La procedura viene continuata a seguito dell'anticipo delle spese come richiesto nell'avviso di apertura e sospensione della procedura, apparso sul Foglio ufficiale svizzero di commercio No 259 del 5 novembre 1975 e sul Foglio ufficiale No 88 del 4 novembre 1975.

6600 Locarno, il 28 novembre 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. du Valais

(3837)

Faillie: Secofi SA, de siège social à Collombey-Muraz, locaux à 1860 Aigle.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 novembre 1975.

Première assemblée des créanciers: lundi 15 décembre 1975, à 15 h., à l'Hôtel de Ville (salle du Conseil), à Monthey.

Délai pour les productions: 5 janvier 1976.

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate, aux enchères publiques ou de gré à gré, des actifs (bière Stella Artois, jus de fruits, alcools, sirops, biscuits, filtres à café, agencement de bureau, véhicules, etc.).

Si la première assemblée des créanciers n'est pas constituée, ou si la pluralité des créanciers ne s'est pas opposée, d'ici au lundi 15 décembre 1975, à 11 h., l'office considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

1870 Monthey, le 28 novembre 1975

Office des faillites de Monthey:
J.-M. Detormenté, préposé

Ct. du Valais

(3836)

Failli: **Gunter Bernard**, Hostellerie d'Orzival, à Vercorin-Chalais, actuellement sans domicile connu.
Date du prononcé: 11 juillet 1975.
Liquidation sommaire.
Délai pour les productions: 20 jours.

3960 Sierre, le 28 novembre 1975

Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. du Valais

(3835)

Failli: **Société immobilière Cité Aldrin Sierre SA**, à Sierre.

Date du prononcé: 18 novembre 1975.

Délai pour les productions: 30 jours.

La première assemblée des créanciers aura lieu à Sierre, en la salle du Club Alpin de l'Hôtel Terminus, le 17 décembre 1975, à 16 h.

3960 Sierre, le 28 novembre 1975

Office des faillites de Sierre
Le préposé: Ad. Salamin

Ct. de Genève

(3851)

Failli: **Bapst André Cyprien**, 5 janvier 1940 FR, précédemment associé dans la Snc A.C. Bapst & J.-Cl. Prudent, café-restaurant «L'Aurore», 61, boulevard Saint-Georges à Genève, domicilié 22 C, rue Dancet à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 17 juin 1975.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1^{er} décembre 1975.

Délai pour les productions: 23 décembre 1975.

1211 Genève, le 3 décembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(3852)

Failli: **Bonacorsi Rolande née Berenger**, 12 août 1934 GE, exploitant un commerce d'articles textiles et un commerce de librairie, tabacs et journaux sis 2-4, chemin de la Tourelle à Genève, domiciliée, 63, rue de Moillebeau à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 août 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1^{er} décembre 1975.

Délai pour les productions: 23 décembre 1975.

1211 Genève, le 3 décembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(3854)

Failli: **Dutler Franz Joseph**, 1^{er} novembre 1946 SG, actuellement cuisinier, domicilié 42, rue du Môle à Genève, précédemment exploitant le café-restaurant des Trois Suisses, sis 7, rue Grenus à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 novembre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1^{er} décembre 1975.

Délai pour les productions: 23 décembre 1975.

1211 Genève, le 3 décembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich

(3838)

Ueber **Epple Alexander**, 1947, von Zürich, Elektromonteuer, Kirchenfeld 72, 8052 Zürich, Inhaber der Einzelfirma Alexander Epple, Bucheggstrasse 121, 8057 Zürich (genannt «Allround Service, Alexander Morf», Inhaber Epple Alexander), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. November 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 27. November 1975 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. Dezember 1975 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebnahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 28. November 1975

Konkursamt Schwamendingen-Zürich

Ct. de Neuchâtel

(3839)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Droz Georges**, originaire de La Chaux-de-Fonds et du Locle, né le 8 juin 1926, fabricant de verres de montres, avenue Léopold-Robert 6, à La Chaux-de-Fonds, par jugement du président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds, du 4 novembre 1975, a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 27 novembre 1975 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 décembre 1975, la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, la faillite sera clôturée.

2301 La Chaux-de-Fonds, le 3 décembre 1975

Office des faillites de La Chaux-de-Fonds

Ct. de Genève

(3855)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Failli: **Auderson Marcel Fridolin**, 12 juin 1923 FR, bureau technique et d'architecture, exploitant une entreprise de maçonnerie et béton armé sis 32, chemin Tronchet à Moillesulaz, Genève, domicilié 100, chemin de la Montagne à Chêne-Bougeries, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 mai 1975.

Date de suspension de la liquidation: 1^{er} décembre 1975.

Délai pour l'avance des frais: 15 décembre 1975.

Montant de l'avance: fr. 1500.-

1211 Genève, le 3 décembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Zürich

(3858)

Kollokationsplan und Inventar

In der konkursamtlichen Liquidation des Nachlasses des **Züsi Hans Josef**, geboren 1921, von Emmen LU, gestorben am 14. August 1975, wohnhaft gewesen Mühleweg 14, 8135 Langnau a. A., gewesener Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «GeGe»-Nahrungsmittel, H. Züsi-Meyer, Oberengstringen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntmachung der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Dezember 1975 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Konkursamt einzureichen: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
- der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8800 Thalwil, den 28. November 1975

Konkursamt Thalwil
Gotthardstrasse 16a
Ch. Biefer, Notar-Stellvtr.

Kt. Bern

(3825)

Gemeinschuldner: **Kästlin Albert**, Eisenwaren, Bümplizstrasse 111, 3018 Bern.

Anfechtungsfrist: 12. Dezember 1975.

3000 Bern, den 25. November 1975

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(3857)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Ott René**, 1947, Kerzenatelier, Strahmhüsi, Enggistene Gemeinde Worb.

Aufgabe- und Anfechtungsfrist: 4.-15. Dezember 1975.

3082 Schöslwil, den 1. Dezember 1975

Konkursamt von Konolfingen:
Bührer

Ct. Ticino

(3841)

Si rende noto che a contare dal 3 dicembre 1975 è deposta presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta **Two Apparate SA**, Caslano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria, entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 al. 2 Reg. Trib. Fed. 13. 7. 1911).

6900 Lugano, il 28 novembre 1975

Ufficio esecuzione e fallimenti
del II° circondario di Lugano

Ct. de Vaud

(3824)

Failli: **Goy Marie-Louise**, restaurant «Au Gastronom», Pl. Chaude-ron 25, Lausanne.

L'état de collocation est déposé à l'office.

Délai pour intenter action en opposition: 13 décembre 1975, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1000 Lausanne, le 3 décembre 1975

Office des faillites de Lausanne
H. Rochat, subst.

Ct. du Valais

(3840)

Failli: **Société Anonyme des Remontées Mécaniques d'Evolène**, 1968 Evolène.Date du dépôt: 1^{er} décembre 1975.

Délai pour intenter action: 10 décembre 1975, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

1961 Vex, le 26 novembre 1975

Office des faillites d'Hérens
H. Rudaz, préposé

Ct. de Genève

(3856)

L'état de collocation de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication sinon, cet état de collocation sera considéré comme accepté.

Failli: **Extension Autos SA**, commerce des automobiles et toutes branches annexes au dit commerce ayant son siège 74-76, rue de Lausanne à Genève, exploitant également un garage sis 15, rue Adrien Lachenal à Genève.

L'inventaire contenant l'état des revendications est également déposé.

Les demandes de cession doivent être déposées dans le même délai de dix jours.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous No L8 370216 sont révoquées par cette publication.

1211 Genève, le 3 décembre 1975

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Verteilungsliste und Schlussrechnung

(SchKG 263)

Kt. Bern

(3827)

Aufgabe der provisorischen Verteilungsliste für die privilegierten Forderungen in Klasse I.

Gemeinschuldnerin: **Firma Litre AG**, Buchhaltungs- und Treuhandbüro, Bernstrasse 70, Ostermundigen.

Anfechtungsfrist: 12. Dezember 1975.

3000 Bern, den 25. November 1975

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(3826)

Aufgabe der provisorischen Verteilungsliste für die pfandversicherten Forderungen und für die unversicherten Forderungen in der Klasse I (privilegierte Forderungen)

Schuldner: **Radio TV Grütter**, Thunstrasse 8, Heimberg, Firmainhaber: Rudolf Grütter, nun Steffisburg.

Anfechtungsfrist: bis und mit 13. Dezember 1975.

3601 Thun, den 27. November 1975

Konkursamt Thun:
Leuenberger

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Ct. de Vaud

(3618)

Vente immobilière - Propriété par étage (parking couvert à Villars-sur-Ollon)

Le mercredi 14 janvier 1976, à 14 h. 30, à Aigle, Hôtel de ville, Salle du Tribunal, il sera procédé à la vente aux enchères publiques et à tout prix des droits de copropriété ci-après désignés provenant de la faillite de **Service Entretien et Réparations Immeubles «Sentrep» SA**, à Aigle: Commune d'Ollon, au lieu dit «Sus Villars» (dans l'immeuble appelé: Villars-Soleil).

Droits de copropriété de 2/17 de la parcelle No 3630 qui représente les 51/1000 de la parcelle de base No 1802, avec droit exclusif sur:

Premier sous-sol: parking de 17 places, selon contrat constitutif et plan de répartition des locaux (lot 1).

Il s'agit donc de deux places de parking.

Il n'existe pas de droit de préemption en faveur des autres copropriétaires.

Estimation fiscale fr. 20 000.-

Estimation de l'office fr. 30 000.-

L'état des charges, les conditions de vente seront déposés dès le 1^{er} décembre 1975 à l'office, Bâtiment administratif, Hôtel de ville, à Aigle.

Pour visiter, s'adresser au concierger de l'immeuble «Villars-Soleil» (tél. 025 / 3 17 17).

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1860 Aigle, le 14 novembre 1975

Office des faillites d'Aigle
F. Bigler, préposé

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zürich

(3842)

Schuldnerin: Rolf Müller AG, Hoch- und Tiefbau, Wermatswilerstrasse, 8320 Fehraltorf, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. iur. Friedrich Spälti, Badenerstrasse 41, 8004 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Pfäffikon: 25. November 1975.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Heinz Zumstein, Rechts- und Steuerpraxis, Nöschikonstrasse 16, 8155 Niederhasli.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 25. November 1975) unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel spätestens innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d.h. bis 24. Dezember 1975, schriftlich beim Sachwalter einzugeben. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilung über Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung erfolgt später. Die Nachlass-Schuldnerin schlägt ihren Gläubigern einen Dividendenvergleich vor, eventuell einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung.

8155 Niederhasli, den 27. November 1975

Der Sachwalter: H. Zumstein

Ct. de Berne

(3845)

Par ordonnance du 20 novembre 1975, le président du Tribunal I du district de Delémont a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 12 mars 1976, le sursis concordataire accordé à Jaquet Marcel, 1905, entrepreneur à Delémont.

L'assemblée des créanciers fixée au 16 décembre 1975 est renvoyée au mardi 17 février 1976, à 14 h. 30, à l'Office des poursuites et faillites de Moutier, rue Centrale 47 (bâtiment BPS, 3^e étage).

Les pièces seront à la disposition des intéressés chez le commissaire (office des poursuites et faillites, Moutier), pendant dix jours avant l'assemblée.

2740 Moutier, le 29 novembre 1975

Le commissaire aux sursis:
Ackermann

Kt. Nidwalden

(3829)

Das Konkursgericht Nidwalden wird Donnerstag, den 18. Dezember 1975, 14 Uhr, auf dem Rathaus (Gerichtssaal) in Stans, über den von der Schuldnerin:

Fortieri-Sattler Bernadette, Kinderboutique, Winkelriedstrasse 24, Luzern, wohnhaft: Sonnhaldenstrasse 2, 6052 Hergiswil, gerichtliche Sachwalterin: Fa. Bachmann & Co., Frankenstrasse 2, 6003 Luzern, eingereichten Nachlassvertrag mit Dividendenvergleich verhandeln.

Gemäss Art. 304 SchKG können die Gläubiger an dieser Verhandlung teilnehmen und dabei ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anbringen.

6370 Stans, den 26. November 1975

Gerichtskanzlei Nidwalden

Kt. Solothurn

(3865)

Nachlassstundung Gerny & Co., Transport- und Baggerbetrieb, 4632 Trimbach.

In Ergänzung zu der im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 5. November 1975 erfolgten Publikation wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass ein Dividendenvergleich, der alternativ einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorsieht, vorgeschlagen wird; es sind deshalb anlässlich der Gläubigerversammlung vorsorglicherweise die notwendigen Liquidationsorgane zu wählen. Die Gläubigerversammlung findet statt am 11. Dezember 1975, 14 Uhr, Hotel Emmenhal, Olten.

4600 Olten, den 3. Dezember 1975

Die gerichtlich bestellte Sachwalterin:
thv Treuhand AG, Olten

Ct. de Fribourg

(3862)

Débitrice: Pillonel Lydie, exploitation d'un magasin de confection pour dames et jeunes filles, à l'enseigne «La Châta», à Estavayer-le-Lac.

Jour, heure et lieu de l'audience: jeudi 11 décembre 1975, à 10 h. 30, à la salle du Tribunal de la Broye, Hôtel de Ville, à Estavayer-le-Lac.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

1470 Estavayer-le-Lac, le 1^{er} décembre 1975

Le président du Tribunal
de la Broye:
R. Corminbœuf

Kt. Aargau

(3828)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat über den von Baur-Blatter Hans, Café Dörfli, Sarmentorf, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag Tagfahrt (Verhandlung) angesetzt auf Donnerstag, den 11. Dezember 1975, 11.15 Uhr, im Gerichtssaal Bremgarten, unter Hinweis an die Gläubiger, dass allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag anlässlich dieser Verhandlung angebracht werden müssen.

5620 Bremgarten, den 27. November 1975

Bezirksgericht

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316d)

Kt. Nidwalden

(3850)

Das Konkursgericht Nidwalden hat an seiner Sitzung vom 20. November 1975 den von den Gläubigern der Montim Verwaltungsgesellschaft, 6052 Hergiswil NW, angenommenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und gemäss Art. 311 SchKG für sämtliche Gläubiger rechtsverbindlich erklärt.

Es sind bestimmt, bzw. bestätigt, worden:

als Liquidatorin: Visura Treuhandgesellschaft, Habsburgerstrasse 22, Luzern;

als Mitglieder des Gläubigerausschusses:
Herr J. B. Schuster, Sekretär, Bern
Herr Dr. Ferrari, i. Fa. Fidinaam SA, Lugano
Herr Dr. H. Feldmann, Fürsprecher, Bern

6003 Luzern, den 20. November 1975

Im Auftrage des
Konkursgerichts Nidwalden
Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft

Ct. Ticino

(3859)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che con decisione 25 novembre 1975 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato al Signor Crivelli Enrico, Grotto della Salute, Massagno.

Quale commissario del concordato è stato nominato il Signor lic. oec. HSG Francesco Pizzagalli, via Bossi 6, Lugano.

6900 Lugano, il 25 novembre 1975 Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Rivai

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung ansetzen, um für sie geltend zu machen, dass der Nachlassvertrag nicht annehmbar ist.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich

(3861)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma Haller & Mathis AG, Metallbau, Baslerstrasse 118, 8048 Zürich, auf Mittwoch, den 14. Januar 1976, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht vom 5.-12. Januar 1976 im Zimmer Nr. 320 (Kanzlei) des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 28. November 1975

Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung

Kt. Wallis

(3860)

Schuldnerin: Fux Elektro AG, Elektr. Installationen, Hauptniederlassung, 3930 Visp.

Die Gläubigerversammlung findet Montag, den 15. Dezember 1975, um 14 Uhr, im Hotel Elite, Visp, statt.

3904 Naters, den 1. Dezember 1975

Der Sachwalter: Walter Brutsche
Treuhandbureau, 3904 Naters

Concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316a a 316b)

Ct. Ticino

(3866)

Concordato con abbandono dell'attivo del Triches Cesare, Ristorante dei Mulini, Novazzano.

I creditori del concordato in epigrafe sono convocati in assemblea per il giorno di giovedì 11 dicembre 1975, alle ore 14.30, nell'aula delle udienze della pretura di Mendrisio Nord, con il seguente ordine del giorno:

- Designazione del numero sia le persone del liquidatore.
- Designazione dei membri della delegazione dei creditori.

6850 Mendrisio, il 3 dicembre 1975

Il commissario del concordato:
avv. dott. Sergio Guglielmetti

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4^a capoverso)

Ct. de Berne

(3846)

Par ordonnance du 26 novembre 1975, le président du Tribunal II de Moutier a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 25 mars 1976, le sursis concordataire accordé à Gerber Markus, agriculteur, 2711 Prédame-des-Genevez.

En conséquence, l'assemblée des créanciers fixée le 18 décembre 1975 est renvoyée au jeudi 4 mars 1976, à 14 h., à la salle des assemblées de l'office des poursuites, rue Centrale 47, à Moutier.

Les pièces seront à la disposition des intéressés chez le commissaire pendant dix jours avant l'assemblée.

2740 Moutier, le 28 novembre 1975

Le commissaire aux sursis:
G. Vallat

Kt. Luzern

(3844)

Schuldner: Benzt Verner-Carlsson, Kaufmann, Giselihalde 6, 6006 Luzern.

Tage, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 12. Dezember 1975, 14.30 Uhr, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern, Büro 27.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung vorzubringen.

6000 Luzern, den 28. November 1975

Amtsgerichtspräsident III
Luzern-Stadt:
Dr. Giezendanner

Kt. Luzern

(3864)

Schuldner: Zwahlen Otto, Möbelfabrik, Kometsrüti, 6110 Wolhusen.

Zeit und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 17. Dezember 1975, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude (Sitzungssaal), Christoph-Schneiderstrasse 2, Sursee.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

6210 Sursee, den 1. Dezember 1975

Der Amtsgerichtspräsident
von Sursee: Wigger

Per la camera esecuzione e fallimenti
del Tribunale di appello
quale autorità cantonale superiore
dei concordati
Il presidente: giudice Dr. Carlo Solca

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316p)

Kt. Zürich (3823)
Lastenverzeichnisse und Kollokationsplan
 In der Nachlassliquidation der Firma **Luchsinger Fritz, Stäfa**, liegen die Lastenverzeichnisse und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Liquidator, Rechtsanwalt Dr. H. Schnellmann, Rindermarkt 6, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse und des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Dezember 1975 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen anzuhängen. Sofern keine Anfechtung erfolgt, werden die Lastenverzeichnisse und der Kollokationsplan rechtskräftig.

8001 Zürich, den 26. November 1975

Der Liquidator:
 Rechtsanwalt Dr. H. Schnellmann
 Rindermarkt 6, 8001 Zürich

Kt. Aargau (3843)
Auflage von Lastenverzeichnissen

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Theodor Bertschinger AG, Hoch- und Tiefbauunternehmung**, mit Hauptsitz in Lenzburg, liegen die Lastenverzeichnisse für die Liegenschaften

Neuweilerstrasse 98, Basel
 Feldbergstrasse 124, Basel
 Altkircherstrasse 18, Basel
 Dornacherstrasse 124, Pfeffingerstrasse, Basel
 Kräbelstrasse 33, Baden
 Herrengasse, Grien, Oberdorf, Niederlenz
 «Landquart-Fabriken», Igis (Wohnhaus, Parzelle Nr. 991)
 «Landquart-Fabriken», Igis (Werkhof, Parzellen Nrn. 7 und 1004)
 Dubsstrasse 47, Zürich 3
 Erlachstrasse 38, Zürich 3
 Ringstrasse 18 und 20, Dübendorf
 Ringgasse 9, Rheinfelden
 Margarethenstrasse 48, Binningen

den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin zur Einsicht auf. Die vorzeitige Auflage dieser 13 Lastenverzeichnisse erfolgt deshalb, weil die Verwertung dieser Liegenschaften als dringlich erscheint und die Erstellung des gesamten Kollokationsplanes noch längere Zeit in Anspruch nehmen wird.

Klagen auf Anfechtung eines Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen von dieser Bekanntmachung an beim Bezirksgericht Lenzburg anhängig zu machen, ansonst die Lastenverzeichnisse als anerkannt betrachtet werden.

8027 Zürich, den 28. November 1975

Theodor Bertschinger AG
 Hoch- und Tiefbauunternehmung
 in Nachlassliquidation

Die Liquidatorin:
 Schweizerische Treuhandgesellschaft
 General-Guisan-Quai 38, 8027 Zürich

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Nidwalden (3848)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Schuhfabrik Buochs AG** liegt den beteiligten Gläubigern die Schlussrechnung mit Verteilungsliste (Ausrichtung der Restzahlung von 25% auf den 5. Klassforderungen) während 20 Tagen von dieser Bekanntmachung an bei der bezeichneten Liquidatorin zur Einsichtnahme auf. Allfällige Beschwerden sind während der Auflagefrist an die Aufsichtsbehörde, d.h. an das Konkursgericht Nidwalden zu richten.

6003 Luzern, den 2. Dezember 1975

Die Liquidatorin:
 Visura Treuhand-Gesellschaft
 Habsburgerstrasse 22
 6003 Luzern

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève (3803³)

Banque de Crédit International Genève en sursis concordataire

Conformément aux dispositions de l'article 52 du règlement d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne et de l'article 10 de l'ordonnance concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, le projet de concordat, le préavis des commissaires, un bilan sommaire, un résumé de l'inventaire et de l'état du passif sont mis, après de l'autorité de concordat, à la disposition des créanciers qui justifieront de leurs qualités. L'autorité de concordat est la Cour de Justice Civile, 1^{re} section, Palais de justice, 1, place du Bourg-de-Four, 1204 Genève.

Date du dépôt: 2 décembre 1975.

Durée du dépôt: 30 jours.

Les oppositions faites par les créanciers au projet de concordat doivent être adressées par écrit à l'autorité de concordat pendant le délai de dépôt. Les créanciers qui ne font pas opposition pendant ce délai sont réputés approuver le concordat.

Le projet de concordat est également déposé dans les localités suivantes:

Genève: Banque de Crédit International Genève en sursis concordataire
 7-9, rue du Conseil-Général, 1205 Genève

Zürich: Deloitte, Haskins & Sells AG
 Kurvenstrasse 17, 8035 Zürich
 (jusqu'au 4 décembre 1975)
 Zollikonerstrasse 228, 8032 Zürich
 (dès le 5 décembre 1975)

Londres: International Credit Bank Geneva
 London Branch
 15 St. Swithin's Lane, London EC4

Luxembourg: Deloitte, Haskins & Sells
 16, rue Notre Dame, Luxembourg

Les commissaires au sursis concordataire:

Deloitte, Haskins & Sells SA M^{re} P. Engel M. C. Wintsch
 Robert Pennone

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Bern (3849)
Kocher Rosmarie, Boutique Serafino, 3294 Büren an der Aare, hat ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Verhandlung über das Gesuch ist festgesetzt auf Donnerstag, den 11. Dezember 1975, 14 Uhr, im Schloss Büren, I. Stock, Hintergebäude.

Die Gläubiger haben Gelegenheit, allfällige Einwendungen bis 10. Dezember 1975 schriftlich beim Richteramt Büren einzureichen oder anlässlich der Verhandlung mündlich geltend zu machen.

3294 Büren a. d. A., den 28. November 1975

Der Gerichtspräsident
 als Nachlassrichter:
 Jäggi

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

21. November 1975.

Schenker Transport AG (Schenker Transport Ltd) (Schenker Transport SA), bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 41 vom 19.2.1975, S. 459). Die Generalversammlung vom 6.11.1975 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 2.2.1975 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist Kloten. Zweck der Gesellschaft ist die Vermittlung und Lagerung von Frachtraum- und Transportversicherung. Im Zusammenhang damit kann sie auch eine Reiseagentur betreiben; sie ist befugt, sich an Unternehmen des In- und Auslandes zu beteiligen oder solche zu übernehmen sowie Grundeigentum zu erwerben und zu veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000 und ist voll liberriert; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsratsmitglied ist Dr. Hans Rudolf Künzle, von Ditzingen BE, in Oberruzwil, mit Einzelunterschrift: Adresse: Flughafen.

21. November 1975. Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Physik usw.

Gretag Aktiengesellschaft, in Regensdorf (SHAB Nr. 295 vom 17.12.1974, S. 3367). Durchführung von Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Physik, Elektrotechnik und Mechanik usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erwin Rickli; seine Prokura ist erloschen.

21. November 1975. Betrieb von Maschinenfabriken usw.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 269 vom 17.11.1975, S. 3052). Betrieb von Maschinenfabriken und Gießereien usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Rudolf Bleuler, von und in Zollikon.

21. November 1975. Maschinentechnische Neuheiten.
Ermeto AG., in Küsnacht (SHAB Nr. 246 vom 20.10.1960, S. 2998). Konstruktion maschinentechnischer schutzfähiger Neuheiten usw. Dr. iur. Hans Krcidell jun., aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Sven Hagelstrand, schwedischer Staatsangehöriger, in London.

21. November 1975. Finanzgeschäfte aller Art usw.
Singer & Friedlander AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 261 vom 7.11.1974, S. 2969). Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art usw. Heinrich Wackelring aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

21. November 1975.
Wintimobil AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 238 vom 11.10.1973, S. 2738). Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Immobilien usw. Remo Hediger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind: Dr. Diego Lissi, von Bissone, in Lugano, Präsident, und Alberto Collenberg, von Cumbels, in Arrogno.

21. November 1975. Schiffe, Schiffsausrüstungen usw.
Rauma-Rekola (Schweiz) A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 22 vom 28.1.1974, S. 258). Vertrieb, vorwiegend auf dem schweizerischen Markt, vor allem von Produkten der Rauma-Rekola Oy, Helsinki, nämlich von Schiffen, Schiffsausrüstungen; Maschinen und Apparaten usw. Väino Lassila aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Lennart Strandberg erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Lauri Lyytikä, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki.

21. November 1975.
Gallo Reinigungen AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 48 vom 27.2.1974, S. 554). Betrieb einer Firma für Stein-, Fenster-, Gebäude- und Fassadenreinigungen usw. Rudolf Näpflin und Roger Reinhard aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Heinz Beer, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident, und Verena Klarer, von Appenzell, in Zürich.

21. November 1975.
Food and Beverage Development AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 267 vom 14.11.1974, S. 3041). technische und wirtschaftliche Organisation und Beratung von Unternehmen der Nahrungsmittel- und Getränkebranche usw. Die Unterschriften von Ben Willingham und Dr. Jaromir Haiker sind erloschen.

21. November 1975. Industrieerzeugnisse usw.
Oskar Huber & Co. AG, in Oetwil am See (SHAB Nr. 69 vom 24.3.1975, S. 778). Handel mit und Installationen von Industrieerzeugnissen usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift ist Urs Huber, von Zürich, in Oetwil am See.

21. November 1975.

Pfenninger Bau und Handels AG, in Küsnacht (SHAB Nr. 160 vom 12.7.1967, S. 2372). Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Erwerb, Verkauf usw. Neue Adresse: Bühlerstrasse 5 (bei Werner Pfenninger).

21. November 1975.

Atlantis-Verlag A.G., in Zürich 7 (SHAB Nr. 185 vom 11.8.1975, S. 2204). Betrieb des Buch- und Zeitschriftenverlagsgeschäftes usw. Die Prokuren von Bettina Hürlimann und Dr. Daniel Christoph Martin Bodmer sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bärbel Händler, von Frauenfeld, in Zürich, und Heinz Egli, von Flawil, in Zürich.

21. November 1975.

Kurt Buchmüller, Schirmgeschäft «le parapluie», in Zürich, Rennweg 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Buchmüller, von Brittnau, in Adliswil. Einzelunterschrift ist erteilt an Heidi Buchmüller, von Brittnau, in Adliswil. Verkauf von Schirmen und Accessoires.

21. November 1975.

R. Mandelli, Dedicated data processors, in Schwerzenbach, Zielackerstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Renzo Mandelli, von Valcolla, in Schwerzenbach. Marilena Mandelli, von Valcolla, in Schwerzenbach, ist Einzelunterschrift erteilt. Projektierung und Verkauf von Datenverarbeitungsanlagen für wissenschaftliche, medizinische und technische Anwendungen sowie Erstellung von Computer-Programmen.

21. November 1975.

Franz Wojakiewicz, elektronische und mechanische Steuerungen, in Zürich, Kerstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ferenc Wojakiewicz, von Rüschlikon, in Zürich 4. Anneliese Wojakiewicz, von Rüschlikon, in Zürich, ist Einzelprokura erteilt. Herstellung von elektronischen und mechanischen Steuerungen.

21. November 1975.

Trading, Jörg Strecker, in Richterswil, Feldstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jörg Strecker, von und in Richterswil. Handel mit Waren aller Art.

21. November 1975. Leder, Modeartikel.

Patrick Makosso, Günsberg & Co., «Sir Patrick's Fashion», in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28.10.1974, S. 2861). Kreation und Fabrikation von sowie Handel mit Lederwaren und andern Modeartikeln. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. November 1975. Kulturelle Veranstaltungen.

Produga, in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.6.1974, S. 1577). Organisation von Ausstellungen und anderen kulturellen Veranstaltungen usw. Antonio Fiaceo aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Aktuar des Vorstandes mit Kollektivunterschrift zu zweien: Pierre Brauchli, von Weerswilen TG, in Zürich.

21. November 1975.

Schweiz. Verband der Lebensmittel-Detaillisten (Veledes), Zweigniederlassung in Zürich 11, Verein (SHAB Nr. 122 vom 28.5.1974, S. 1460). Buchhaltungs- und Treuhandgeschäfte, mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschriften von Ernst Anrig und Emile Mouchet sind erloschen. Hans-Ruedi Schumacher führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident. Neu führen Kollektivunterschrift: André Borloz, von Ormont, in Nueubourg, und Otto Naes, von St. Peterzell, in Zuchwil, Vizepräsidenten. Der Präsident oder einer der Vizepräsidenten führt Kollektivunterschrift mit je einem andern Unterschriftsberechtigten.

21. November 1975. Transport- und Lagerungsgeschäfte usw.
Joachim Kappeler, Transport- und Lagerungsgeschäfte, in Zürich 11, Einzelprokura (SHAB Nr. 93 vom 21.4.1972, S. 1008). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Käntstrasse 3. D. Inhaber Hans Joachim Kappeler wohnt nun in Zürich 7. Die Unterschriftsberechtigte Rita Kappeler wohnt nun in Zürich.

21. November 1975. Maschinen usw.

Emhart Zürich SA, in Zürich 8 (SHAB Nr. 11 vom 15.1.1973, S. 108). Herstellung von und Handel mit Maschinen insbesondere glasverarbeitenden Maschinen, Verpackungsmaschinen usw. Die Prokura von Max Burkhard ist erloschen. Prokurist Walter Plüss wohnt nun in Walchwil.

21. November 1975.

Speisefetwerk Schweizerperle A.G., in Zürich 3 (SHAB Nr. 218 vom 18.9.1974, S. 2529). Fabrikation von Koch- und Speisefetten und verwandten Waren und Genussmitteln usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 3.9.1975 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

21. November 1975. Büro für Architektur und Innenarchitektur.
Bernasconi, in Zürich 1 (SHAB Nr. 195 vom 2.8.1972, S. 2203). Betrieb eines Büros für Architektur und Innenarchitektur usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 1.10.1975 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

21. November 1975. Erz- und Mineralprodukte.
Gamma Cie, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 27.4.1967, S. 1430). Aufbereitung von und Handel mit Erz- und Mineralprodukten. Die Prokura von Wilhelmina Walser ist erloschen.

21. November 1975. Waffen und Geräte usw.

Contraves AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 114 vom 20.5.1975, S. 1364). Forschung, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb auf dem Gebiet der militärischen Waffen und Geräte, insbesondere solcher der Flieger-, Raketen- und Panzerbranche usw. Statuten am 18.11.1975 geändert. Durch Ausgabe von 10.000 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 25.000.000 auf Fr. 35.000.000, zerfallend in 35.000 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist aus Reserven liberriert worden. Das Grundkapital ist voll liberriert.

21. November 1975. Beteiligungen.

Beda AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 27 vom 3.2.1975, S. 291). Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 11.11.1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 210 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 1.750.000 auf Fr. 1.960.000, zerfallend in 1960 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberriert. Die Gesellschaft hat 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 der «Ribe A.G.», in Winterthur, zum Preise von Fr. 210.000 erworben, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet worden ist.

21. November 1975.

DAN Realitäten AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 126 vom 1.6.1972, S. 1403). Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und anderen Vermögenswerten usw. Statuten am 14.11.1975 geändert. Durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250.000 auf Fr. 300.000, zerfallend in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 erhöht worden. Es ist voll liberriert.

21. November 1975.

Seanstyle Holding AG, in Zürich, Bahnhofstrasse 44 (c/o Dr. Arthur Wiederkehr), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 21.10.1975. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmen. Grundkapital: Fr. 50.000, voll liberriert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder.

Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Paul Wallevik, norwegischer Staatsangehöriger, in Fredensborg (Dänemark), Präsident; Heinrich Pfunder, von Männedorf, in Meilen, und Dr. Arthur Wiederkopf, von und in Zürich.

21. November 1975.

Allgas A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 210 vom 9. 9. 1970, S. 2042), Handel mit Waren aller Art, insbesondere Glas usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Baar (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1975, S. 3025/3026) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

21. November 1975. Damen- und Herrenkonfektion usw.
Saint-Phil SA, in Zürich 1 (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1974, S. 2218), Kauf und Verkauf von Damen- und Herrenkonfektion usw. Walter Alfred Meyer und Janine Meyer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Gerard Meyer, Mitglied des VR, ist nun auch Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Cornelia Meyer, von und in Zürich.

21. November 1975. Betriebsberatung.
Karel F. F. Geijzendorff, in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2176), Betriebsberatung. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7. Die Einzelunterschrift führende Lora Harlacher hat infolge Verelichung den Familiennamen Geijzendorff erhalten; sie bleibt Bürgerin von Zürich.

21. November 1975.

Karel F. F. Geijzendorff, Commercial- & Management-Services, in Zürich (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1975, S. 2176), Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet des Handels und der Unternehmensberatung usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7. Die Einzelunterschrift führende Lora Harlacher hat infolge Verelichung den Familiennamen Geijzendorff erhalten; sie bleibt Bürgerin von Zürich.

21. November 1975.

Alex Meier-Kubli, Drogerie Römerhof, in Dietikon (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2935). Neu führt Einzelunterschrift: Jolanda Meier, von Uetikon am See, in Dietikon.

21. November 1975.

Genossenschaft für alkoholfreie Gaststätten, Bülach, in Bülach (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1971, S. 2337). Adolf Feller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Vizepräsident des Vorstandes ist Konrad Strässler, von Eglisau, in Bülach. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Kassier des Vorstandes führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. November 1975. Innendekorationen, Teppiche.

Hans Rüdel Zug AG, Filiale Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1975, S. 1184). Innendekoration, Teppiche und Bodenbeläge usw., mit Hauptsitz in Zug. Neue Adresse: Höfliweg 2.

21. November 1975.

CDS Computer Data Service J. G. Müller, bisher in Kilchberg (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1973, S. 3063), Dienstleistungsbetrieb für Computercapitalien; Vermittlung von Dienstleistungen im Sektor Organisation und Datenverarbeitung. Neuer Sitz: Küssnacht. Adresse: Oberer Bühlstrasse 21. Der Firmainhaber Josef Gottfried Müller wohnt nun in Küssnacht ZH.

21. November 1975. Transaktionen.

Star A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1975, S. 2657), Tätigkeit geschäftlicher Transaktionen jeder Art usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eberhard Huser, von Wettingen, in Rüschlikon.

21. November 1975.

Inter Gastro Design AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3403), Entwurf, Planung und Ausführung aller vom Ausbau von Publikumsräumen, Betriebsräumen und anderen Gebäuden des Gast- und Hotelgewerbes dienenden Einrichtungen und Objekte usw. Hans Bluntschi, Präsident des VR (Verwaltungsrates), und Anton Bächtiger, Mitglied des VR, führen nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

21. November 1975. Lehrmittel usw.

Didacta AG, in Bern, Förderung des Unterrichts- und Bildungswesens usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1974, S. 3110). Dr. Wilhelm Tham ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus: Walter Kümmerli, Präsident (bisher Mitglied); Franz Schubiger (bisher); Robert Pontillon, französischer Staatsangehöriger, in Surènes (F), neu. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

21. November 1975.

Schindler Aufzüge & Motoren AG Bern, in Bern (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1975, S. 1958). Der Prokurist Alfred Fuchs wohnt nun in Rüfenacht, Gemeinde Worb.

21. November 1975. Restaurant.

Fritz Hubacher, in Bern, Betrieb des Restaurants «Felsenau» (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1967, S. 3883). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

21. November 1975. Damenkonfektion usw.

Zwygart AG Bern, in Bern, Handel mit Damenkonfektion usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1973, S. 2950). Emil Zwygart, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Christoph Heller ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

21. November 1975.

Käsergenossenschaft Mittelhäusern, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1961, S. 507). Die Generalversammlung vom 12. Februar 1975 hat die Statuten revidiert. Die Anteilscheine werden aufgehoben und das Anteilschneidkapital zurückbezahlt, mit Ermächtigung der Justizdirektion des Kantons Bern als Aufsichtsbehörde vom 2. Juli 1975. Oskar Hostettler, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Leon Nadenbousch (bisher Sekretär). Neuer Sekretär ist Fritz Moser, von Grossaffoltern, in Mittelhäusern, Gemeinde Köniz (bisher Mitglied der Verwaltung ohne Zeichnungsberechtigung). Neues Mitglied der Verwaltung ist Ernst Zahnd, von Rüschegg, in Mittelhäusern. Gemeinde Köniz. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. November 1975. Rolladen usw.

Baumann & Co. Zweigniederlassung Bern, in Bern, Fabrik für Leichtmetallrolläden, Lamellenstoren usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1973, S. 1720). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Wädenswil. Diese Zweigniederlassung wird infolge Löschung der Gesellschaft am Hauptsitz (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1975, S. 2657) von Amtes wegen gestrichen.

21. November 1975.

Baumann AG Rolladenfabrik, Zweigniederlassung Bern, in Bern Unter dieser Firma hat die «Baumann AG Rolladenfabrik», mit Sitz in Wädenswil, die am 24. September 1975 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (siehe SHAB Nr. 130 vom 2. 10. 1975, S. 2657), durch Beschluss der Gründer vom 11. September 1975 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation von und Handel mit in erster Linie Rolläden sowie anderen Bauprodukten, vor allem für den Sonnen- und Wetterchutz. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch die Einzelunterschriften von Wilhelm Baumann, 1925, von und in Horgen, Präsi-

dent; Hans-Peter Baumann, von und in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates, und Wilhelm Baumann, 1888, von und in Horgen, Mitglied des Verwaltungsrates, sowie durch die Prokuristen Eduard Hauser, von Wädenswil und Oberrieden, in Oberrieden; Walter Leuthold, von und in Horgen; Hans-Rudolf Rusterholz, von Schönenberg, in Wädenswil; Heinz Stampfli, von Oberbipp, in Horgen, und Karl Wengle, von und in Zürich, die kollektiv zu zweien zeichnen. Geschäftsdomicil: Landoltstrasse 61.

Bureau Biel - Bienne

21. November 1975. Gipsarbeiten.

Baccanelli & Co., in Biel, Unternehmung für Maurer-, Gips- und Verputzarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1974, S. 2683). Das Geschäftslokal wurde an die Längasse 3 verlegt.

21. November 1975.

Fiduconsult SA, succursale de Bienne, toutes les activités d'une société fiduciaire (FOSC du 17. 6. 1975, N° 138, p. 1665), avec siège principal à Fribourg. Ont été nommés fondateurs de la société avec signature collective à deux: Jean-Daniel Christen, de Dürrenroth, à Neuchâtel; Bernhard Hoenig, de nationalité allemande, à Fribourg, et Jean Sunier, de Nods et Genève, à Genève.

21. November 1975. Holzmasken.

J.-P. Stähli, in Biel. Inhaber der Firma ist Jean-Paul Stähli, von Thun, in Biel. Kauf und Verkauf von Holzmasken und Holzfiguren. Jurastrasse 19.

Bureau de Delémont

21. November 1975. Automobiles.

Hulmann S.A., à Delémont. Suivant acte authentique et status du 20 novembre 1975, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la réparation de véhicules automobiles et camions de toutes marques, service de taxi, transports publics, achat et vente de carburants, lubrifiants et accessoires; l'exploitation de garages et d'ateliers de réparations, de rectification et d'usinage, carrosserie et peinture; la location, l'achat et la vente ainsi que l'exploitation de semi-remorques; la diffusion et le développement de tous produits et articles relatifs à l'industrie de l'automobile. Le capital social est de fr. 300.000, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Il est entièrement libéré. La société acquerra, sitôt après sa constitution, de la société en commandite «Hulmann & Cie», à Delémont, les objets suivants: stock marchandises, outillage, machines, mobilier, matériel roulant, semi-remorques, titres, selon inventaire établi le 30 septembre 1975, pour le prix de fr. 1.116.000 et les immeubles feuilles nos 1914 de Delémont et 1095 et 1436 de Develler, pour le prix de fr. 1.334.000; elle acquerra en outre d'André Hulmann née Kiener, l'immeuble fl. 210 de Delémont, pour le prix de fr. 75.371.20. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Pierre Steulet, senior, de Rossemaison, à Courrendin, président; Doris Steulet née Banderli, de Rossemaison, à Courrendin, vice-présidente; Pierre Steulet, junior, de Rossemaison, à Courrendin, secrétaire; Antoine Hulmann, de Saulcy, à Delémont, membre et directeur; André Hulmann née Kiener, de Saulcy, à Delémont, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président, de la vice-présidente ou du secrétaire avec un autre membre du conseil d'administration. Locaux: rue du Stand.

Bureau Erlach

20. November 1975.

Immobiliengesellschaft Wohnen mit Herz AG, in Vinelz (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2567). Jürg Baer, von Rohrist, in Künlen AG, wurde in den Verwaltungsrat und zum Verwaltungsratspräsidenten gewählt. Manfred Müller, von Birr AG, in Safnern BE, wurde zum Vizepräsidenten des Verwaltungsrates gewählt. Beide sind einzeln zeichnungsberechtigt. Neues Domicil: A der Flachlere, 3249 Vinelz.

Bureau Interlaken

20. November 1975.

Viehzeuch-Genossenschaft II Grindelwald, in Grindelwald (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1955, S. 2806). Aus dem Vorstand sind der Präsident Hans Balmer, der Vizepräsident Christian Kaufmann und der Sekretär Albert Schlunegger, deren Unterschriften erloschen sind, ausgeschieden. Neu wurden als Zeichnungsberechtigte gewählt: als Präsident Rudolf Rubi; als Vizepräsident Fritz Kaufmann, und als Sekretär Hans Otto Bohren, alle von und in Grindelwald. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv zu zweien.

Bureau de Moutier

20. November 1975.

Jura Bernois Pétrole S.A., à Moutier (FOSC du 12. 9. 1972, N° 214, p. 2392). Pierre Chavannes, suppléant du conseil d'administration, a démissionné. Werner Schwarz, de Trubschachen, à Bergdietikon AG, a été nommé administrateur-suppléant sans signature.

20. November 1975.

Fabrique de décolletage Alfred Kohler S.A., à Moutier (FOSC du 7. 6. 1973, N° 131, p. 1644). Alfred Kohler, président du conseil d'administration, a démissionné; sa signature est radiée. Alfred Oberer (inscrit), devient administrateur unique.

20. November 1975. Garage.

Aldo Mathez, à Sorvilier. Le chef de la maison est Aldo Mathez, de Tramelan, à Bienne. Garage et débit d'essence.

Bureau Nidau

18. November 1975. Sägerei, Holz.

Ernst Jordi, in Schwadernau, Sägerei, Hobelwerk und Holzhandlung (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1970). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroverlegung gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1974 werden von der nachstehend eingetragenen Firma «E. Jordi AG, Schwadernau», in Schwadernau, übernommen.

18. November 1975. Sägerei, Holz.

E. Jordi AG, Schwadernau, in Schwadernau. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. November 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Säge- und Hobelwerks und den Handel mit Holz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft ist befugt, Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ernst Jordi», in Schwadernau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. November 1975 und Übernahmebilanz per 31. Dezember 1974, wonach die Aktiven (Kasse, Postcheck, Debitoren, Waren, Fahrzeuge, Maschinen, Werkzeuge, Mobilien, Immobilien, Transitorien) Fr. 1.959.883.40 und die Passiven (Kreditoren, Banken, Hypotheken, Darlehen, Transitorien, Delkrederreserven) Fr. 1.161.130.45 betragen, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 798.752.95 ergibt. Von diesem Übernahmepreis werden Fr. 465.000 auf das Grundkapital angerechnet. Fr. 35.000 sind durch Bareinzahlungen liberriert. Die Gesellschaft tritt rückwirkend auf den 1. Januar 1975 in die Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma «Ernst Jordi», in Schwadernau, ein. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch ein-

geschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Jordi, Präsident; Andreas Peter Jordi, Vizepräsident; Maria Lena Jordi-Jakob, Sekretärin, alle von Huttwil, in Schwadernau. Der Präsident führt Einzelunterschrift, der Vizepräsident und die Sekretärin zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomicil: Hauptstrasse 27, 2556 Schwadernau.

19. November 1975.

Belma Elektro- und Maschinen A.G., bisher in Büren an der Aare, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1974, S. 1041). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. November 1975 wurde der Sitz nach Nidau verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der erweiterte Zweck der Gesellschaft lautet nun: Entwicklung und Herstellung von Elektroapparaten, -steuerungen, Tableaubau, Ausführung von Netzverbelungen, Beleuchtungsanlagen für Strassen, Tunnels und Plätze, elektrische Installationen, ferner die Herstellung und den Handel mit Industrie-Einrichtungen, Maschinen, insbesondere für die Metallbearbeitung, sowie Elektrogeräte. Sie bezweckt ferner die Gleitschiff-Lohnbearbeitung und kann sich an Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. Juni 1972 und wurden am 12. November 1975 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Mitteilung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hansruedi Christen-Gnägli, von Rüegsau, in Bellmund, als Präsident; Max Strickler-Villiger, von Richterswil ZH, in Bellmund, als Mitglied und Sekretär. Präsident und Sekretär des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Gilbert Gnägli, von Tauffelen, in Biel, führt Einzelprokura. Geschäftsdomicil: Gwerdtstrasse 14-16, 2560 Nidau.

Bureau Trachselwald

21. November 1975.

Käsergenossenschaft Walterswil, in 4931 Walterswil (SHAB Nr. 151 vom 3. 7. 1964, S. 2052). Der Sekretär Hermann Fiechter und der Vizepräsident Fritz Bärtschi sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Sekretärin ist Berta Fiechter, von Huttwil, in Walterswil; neuer Vizepräsident ist Hans-Ulrich Baumertner, bisher Beisitzer, von Langnau i. E., in Walterswil. Sekretär und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder je mit dem Präsidenten.

21. November 1975. Möbel usw.

Burgerhaus, M. & H. Hänggi-Stettler, in Sumiswald. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marianne Hänggi geborene Stettler, von Nunningen SO, in Sumiswald. Handel mit Möbel, Lampen, Stoffen, Teppichen und kunstgewerblichen Artikeln. Burgerhaus, 3454 Sumiswald.

21. November 1975. Schreinerei.

Hans Meister-Lüthi, in Wasen i. E. Inhaber der Firma ist Hans Meister, von Sumiswald; in Wasen i. E. Betrieb einer Bauschreinerei. Geschäftsdomicil: Stegmatt, 3457 Wasen i. E.

Bureau Wangen a. d. A.

21. November 1975. Möbel usw.

Frau Steiger, in Herzogenbuchsee. Inhaberin ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Anita Steiger, geborene Stampfli, von Bleienbach, in Herzogenbuchsee. Ehefrau des Willy Steiger. Handel mit Möbeln, Teppichen und Textilien aller Art. Willy Steiger, von Bleienbach, in Herzogenbuchsee, ist Einzelunterschrift erteilt. Lanzenbühlweg 5, 3360 Herzogenbuchsee.

Luzern - Lucerne - Lucerna

20. November 1975.

Auto Leisibach AG, in Hitzkirch, Hitzkirch-Station, 6285 Hitzkirch-Station. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 18. 11. 1975. Zweck: Betrieb einer Autoreparatur-Werkstatt sowie den Handel mit Motorfahrzeugen, Zubehör und Ersatzteilen sowie anderen Artikeln. Erwerb von Liegenschaften und deren Veräusserung. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 150.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100, voll liberriert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. 11. 1975 und Bilanz per 31. 12. 1974 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Jos. Leisibach», in Gelfingen, sämtliche Aktiven von Fr. 2.267.847.64 und sämtliche Passiven von Fr. 2.116.195.20. Der Aktivüberschuss und Übernahmepreis beträgt Fr. 151.652.44. Davon werden Fr. 150.000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Leisibach-Fährndrich, von Gelfingen und Römerswil, in Gelfingen. Mitglieder: Josef Leisibach-Finke, von Gelfingen und Römerswil, in Hitzkirch; Alois Leisibach-Muff, von Gelfingen und Römerswil, in Gelfingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

20. November 1975. Garage.

Jos. Leisibach, in Gelfingen, Reparaturwerkstätte für Automobile usw. (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1950, S. 1966). Diese Firma ist infolge Überenganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Auto Leisibach AG», in Hitzkirch, erloschen.

20. November 1975. Schreinerei.

Bächler Bened., in Luzern, mechanische Schreinerei (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1953, S. 1650). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. November 1975.

Konkordia A.G. für Versicherungen, in Luzern (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1974, S. 919). Statutenänderung vom 2. Mai 1964. Die Firma lautet nun: **Konkordia A.-G. Versicherungen**. Alfred Stalder ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Heinrich Fuchs. Sie zeichnen beide weiterhin kollektiv zu zweien. Fritz Hodel, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Stansstad.

20. November 1975. Kinder-Kleider.

Jacques Müller & Co. A.G., in Luzern, Kinderkleider usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1963, S. 1040). Jacques Müller, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Meggen.

20. November 1975.

Immobilien AG. Gasthaus zum Ochsen Grosswangen, in Grosswangen (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1969, S. 1736). Statutenänderung vom 17. Dezember 1974. Neuer Zweck: Betrieb des Gasthauses zum Ochsen, sei es auf eigene Rechnung oder durch einen Pächter. Die Gesellschaft kann andere Liegenschaften mit oder ohne Restaurations- oder Hotelbetrieb erwerben. Die bisherigen 100 auf den Namen lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000 werden in 100 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das voll liberrierte Grundkapital beträgt nun Fr. 200.000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 500 und 100 auf den Inhaber lautende Vorzugsaktien zu Fr. 1000. Einladungen erfolgen nun auch durch Publikation im «Vaterland». Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 3 Mitgliedern (bisher 3 bis 5). Siegfried Amrein, Franz Sidler-Estermann, Josef Fischer, Julius Hunkeler und Isidor Schwager sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident Rudolf Egger, von Kerns, in Grosswangen (neu). Mitglied Marie-Rosa Egger-Portmann, von Kerns, in Grosswangen. Sie zeichnen einzeln.

20. November 1975.

Käseereignisschachten, in Schachen, Gemeinde Wertheimstein (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1948, S. 3541). Josef Bürkli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Josef Burri-Widmer, von und in Wertheimstein.

Schwyz – Schwyz – Svitto

21. November 1975. Werbefilme.

Gehr. Strüli, in Sieben, Gemeinde Wangen SZ, Herstellung von Werbefilmen usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 14. 10. 1948, S. 2766). Diese Firma wird in Anwendung der Vorschriften von Art. 68 Abs. 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

21. November 1975.

City-Haus Löwen, Aktiengesellschaft, Pfäffikon SZ, bisher in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1971, S. 3036). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wallisellen (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1975, S. 2988) im Handelsregister Schwyz von Amtes wegen gelöscht.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

14. November 1975.

Teg Finanz AG, in Sachseln. Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten und Lizenzen usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 13). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. November 1975 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 120 000, bestehend aus 120 Aktien zu Fr. 1000, ganz abgeschrieben. Gleichzeitig wurde das Grundkapital durch Ausgabe von 50 voll einbezahlten Inhaberkarten zu Fr. 1000 auf Fr. 50 000 erhöht. Ferner wurde der Name geändert in **Maxon AG Sachseln**.

21. November 1975.

Kur- und Verkehrsverein Engelberg, in Engelberg (SHAB Nr. 139 vom 16. 6. 1972, S. 1573). Norbert Cattani, Präsident; Hans Matter, Vizepräsident; Franz Noz, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Adolf Odermatt, von Dallenwil, in Engelberg, Präsident (bisher Aktuar); Walter Burger, von Freienwil AG, in Engelberg, Vizepräsident; Josef Neuhaus, von Zürich und Zeihen AG, in Stansstad, Kassier, und Alexander Höchli-Deleze, von Klingnau, in Engelberg, Aktuar.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

21. November 1975.

Alpina Treuband A.-G., in Hergiswil, Betrieb eines Treuhands, Revisions- und Verwaltungsunternehmens usw. (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1975, S. 468). Die Prokuren von Adolf Kohler und Hugo Küng sind erloschen.

21. November 1975.

Alhama A.-G., in Hergiswil, Betrieb, Beratung, Planung und Errichtung sowie Finanzierung und Verwaltung von und Beteiligung an in- und ausländischen Grosshandels-Unternehmungen der Lebensmittel- und anderen Branchen aller Art usw. (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1970, S. 767). Neu wurde ohne Unterschriftsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt: Peter Weber, von Guggisberg, in Luzern. Hans Peter Langweiler, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Ennetbürgen; er zeichnet neu einzeln; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

Glarus – Glaris – Glarona

21. November 1975.

EMEC Electro-Mechanical Engineering Company S.A., in Glarus. Mit Statuten vom 19. November 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erschliessung, Planung, Entwicklung und Ausführung von industriellen Werken, insbesondere auf dem Gebiete der Elektro-Mechanik; Erwerb und Auswertung von Patenten, Lizenzen und anderen industriellen Eigentumsrechten; Handel mit Erzeugnissen aller Art; Beteiligung an und Finanzierung von anderen Unternehmungen mit gleicher oder ähnlicher Zweckbestimmung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberkarten zu Fr. 100. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, als Präsident; Nabil Hassan Zein, libanesischer Staatsangehöriger, in Beirut (Libanon), als Delegierter, und M. Noël Maréchal, von Collex-Bossy GE, in Genf, als Sekretär; sie zeichnen einzeln. Das Geschäftsdomicil befindet sich beim Präsidenten, Dr. jur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

21. November 1975.

Compagnie Commerciale et Agricole S.A., in Glarus. Dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen des Handels und der Landwirtschaft usw. (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1974, S. 2418). Hugo Tanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Rudolf Gloor, von Oberkulm AG, nun in Steinhausen ZG, bisher Sekretär des Verwaltungsrates, seine Unterschrift ist demnach erloschen. Zum Sekretär des Verwaltungsrates, ohne demselben jedoch anzugehören, wurde ernannt: Hans Peter Ammann, von Basel, in Oberägeri ZG; er zeichnet zu zweien mit Dr. Ulrich Albers oder Dr. Carlo von Castelberg.

21. November 1975.

Ficontra AG, in Glarus. Planung und Ausführung von Bauvorhaben verschiedenster Art usw. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1975, S. 3011). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Peter Stephanus, deutscher Staatsangehöriger, in München (Deutschland); er zeichnet einzeln; ferner ohne Zeichnungsberechtigung: Paul Schwitler, von Näfels, in Glarus. Friedrich Baumgartner, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

21. November 1975.

Internationale Transporte usw.
Fihatra AG, in Glarus. Mit Statuten vom 21. November 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Ausführung von internationalen Transporten und Transithandel mit Waren aller Art; Anlage und Investitionen eigener und fremder Mittel in geeignete Projekte, Aussetzung von Krediten zur Durchführung von Handelsgeschäften und Finanzierung von Projekten, Übernahme von Vertretungen. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen erwerben, Treuhandschäfte durchführen und Finanz- und Handels-transaktionen abwickeln. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Friedrich Baumgartner, von Sirmach TG, in Glarus. Domicil: beim einzigen Verwaltungsrat, Friedrich Baumgartner, Rechtsanwalt, Spielhof 14a.

Zug – Zoug – Zugo

20. November 1975. Waren aller Art.

Lestrig AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art für eigene und fremde Rechnung; Fabrikation von Spielwaren usw. (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 930). Dr. Hans Durrer und Marlies Durrer geborene Holdener sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen.

21. November 1975. Waren aller Art.

Interrex Development Corporation A.G., in Zug, Handel mit Industrieprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1970, S. 1714). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. September 1975 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Suave AG**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Industrieprodukten aller Art als Auftraggeber, Agent und Makler; Handel mit Patenten, Lizenzen oder Verfahren, welche mit solchen Industrieprodukten in Zusammenhang stehen; Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften sowie die Übernahme von Beratungs- und Dienstleistungen. Dr. Paul Stadlin, Präsident; Dr. Hans Rudolf Barth und Saul Rosenbaum sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Dr. Erwin Keusch, von Boswil AG, in Zug. Neues Domicil: Rosenbergweg 4 (c/o Dr. Erwin Keusch).

21. November 1975.

Marine Equipment Patent AG, in Zug, Entwicklung, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren auf dem Gebiete des Maschinen- und Gerätebaus usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1975, S. 2828). Neues Domicil: Poststrasse 4 (c/o Inter Marine Equipment AG).

21. November 1975. Patente.

Draflex Development AG, in Zug, Patente, Lizenzen, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse im Zusammenhang mit Draflex Produkten (Dichtungstreifen für Automobile gegen Durchzug) zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen usw. (SHAB Nr. 229 vom 11. 10. 1975, S. 2650). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Richard John Overend, britischer Staatsangehöriger, in Oxted, Surrey, England; William Ian Kennedy Hunter, britischer Staatsangehöriger, in London, England; Dietrich K. Stettler, von Walkringen BE, in Zürich, und Dr. Kurt Zwysig, von Schattdorf UR, in Killwangen.

21. November 1975. Verlag.

Infocard – Infothek AG, in Zug, Betrieb eines Verlages und Betrieb von Druckereien und grafischen Anstalten, insbesondere Herausgabe von Informationskarten (InfoCards) zum Aufbau einer Kartothek (Infothek) usw. (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1974, S. 2610). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Wetzikon (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1975, S. 3079) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

Freiburg – Fribourg – Friburgo*Bureau de Bulle (district de la Gruyère)*

20 novembre 1975. Maçonnerie.

Henri Repond, à Riaz, entreprise de maçonnerie (FOSC du 22. 3. 1973, N° 68, p. 769). Par ordonnance du 20 octobre 1975, le président du Tribunal de la Gruyère a prononcé la faillite du titulaire.

Bureau de Fribourg

21 novembre 1975.
Sibra Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 5. 3. 1975, N° 53, p. 595). Mark J. Jucker, de Berne, à Marly, est nommé directeur. Il signera à deux avec le président ou un vice-président.

21 novembre 1975. Boucherie.

Marius Galley, à Prez-vers-Noréaz, boucherie, charcuterie (FOSC du 29. 1. 1974, N° 23, p. 271). Par jugement du 3 novembre 1975, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

21 novembre 1975. Ingénieur.

Fredy Büschli, à Marly, bureau d'ingénieur technique (FOSC du 24. 9. 1974, N° 223, p. 2580). Par jugement du 10 novembre 1975, le président du Tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

21 novembre 1975. Café-restaurant.

Péruzet & Fressineau, à Corserey, Jacques Péruzet, de Genève, à Prez-vers-Noréaz, et Henri Fressineau, de Le Chenit VD, à Corserey, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} octobre 1975. Exploitation du café-restaurant à l'enseigne Relais du Vieux-Moulin. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

Solothurn – Soleure – Soletta*Bureau Grenchen-Bettlach*

20. November 1975. Grosshuren usw.

Grewela GmbH, in Grenchen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. November 1975 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt den Vertrieb von Grosshuren und deren Bestandteile sowie den Handel mit verwandten Produkten aus dem Bereich der Elektronik. Sie kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 21 000. Gesellschafter mit Stammeinlagen von je Fr. 7000 sind: «Lanz-Controlo AG», in Grenchen; Frédéric Charles Liebi, von Thun, in Wohlen bei Bern, und Barry Henry, australischer Staatsangehöriger, in Sydney (Australien). Publikationsorgan ist das SHAB. Geschäftsführer sind die Gesellschafter Frédéric Charles Liebi und Barry Henry, die kollektiv zu zweien zeichnen, sowie Werner Lanz, von Rohrbach BE, in Bettlach, der Einzelunterschrift führt. An Grete Lanz-Howald, von Rohrbach BE, in Bettlach, ist Einzelprokura erteilt. Geschäftslokal: Kirehstrasse 43.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

19. November 1975.

Schutzorganisation der privaten Aktiengesellschaften, in Basel, Verein (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1966, S. 1871). Unterschriften Hans Grether, Vorstandspräsident; Dr. h. c. Charles Veillon, 2. Vorstandspräsident; Rudolf Steffen und Friedrich Steinfels, beide Vorstandsmitglieder, erloschen. Dr. Rainer Weibel, bisher 1. Vorstandsmitglied, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Ernest Hauser, von Bötstein, in Schaffhausen, Vorstandsmitglied, und Walter Schild, von Grenchen, in Luzern, Vorstandsmitglied.

20. November 1975.

Verzollungsagentur Schumacher Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1975, S. 3101). Prokura zu zweien neu: Anton Schwegler, von Ruswil, in Ettingen.

20. November 1975. Maschinen usw.

Beijer AG, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1974, S. 2580). Joachim von Elpons, Direktor, zeichnet nun einzeln.

20. November 1975.

W. Bannwart, City-Mini-Autovermietung, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1971, S. 2591). Ueber den Inhaber der Einzelfirma, Walter Bannwart, wurde am 27. 10. 1975 der Konkurs erkannt.

20. November 1975. Lebensmittel.

K. Furler, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1953, S. 2062). Geschäftsnatur: nun: Handel mit Landesprodukten en gros.

20. November 1975. Immobilien.

Rieg AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1970, S. 1897). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Anita Hubacher, von Hindelbank, in Basel. Arthur Thürk, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

20. November 1975. Bauten usw.

Gartenstrasse AG, in Basel, Bauten usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1123). Anita Hubacher, Verwaltungsratssekretärin, führt nun Einzelunterschrift.

20. November 1975. Metzgerei, Wursterei.

Rudolf Vogel, bisher in Binningen (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1970, S. 1924). Sitz nun: Basel, Missionsstrasse 61. Inhaber: Rudolf Vogel, von Hasle LU, in Binningen. Geschäftsnatur: Metzgerei, Wursterei.

20. November 1975.

Autohandels Aktiengesellschaft Steinering, in Basel (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1947, S. 2123). Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Anita Hubacher, von Hindelbank, in Basel. Arthur Thürk, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

20. November 1975.

Verba Verlagsberatungs-AG, in Basel (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1974, S. 3312). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 16. 9. 1975. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

20. November 1975. Immobilien usw.

Basiloikos AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1973, S. 243). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 9. 9. 1975. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlen.

20. November 1975.

Verteilungs-Service AG, in Basel, Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere an solchen, welche im Bereich der Verteilung unadressierter Werbemittel tätig sind usw. (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 116). Domicil nun: Schützengasse 16. In der Generalversammlung vom 17. 11. 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 durch Vernichtung sämtlicher 100 Namenaktien zu Fr. 1000 vollständig herabgesetzt und durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wieder erhöht auf Fr. 100 000, voll libert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

20. November 1975. Beteiligungen.

Laso AG, in Basel, Freie Strasse 1 (bei Dres. Herzfeld, Wenger und Moor), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 17. 11. 1975. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, wovon Fr. 50 000 libert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Dieter Moor, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

20. November 1975.

Qualy-Toys AG, in Basel, Spielwaren usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1969, S. 20). Statutenänderung 13. 11. 1975. Firma nun: **Consulting Commerce Distribution AG (Consulting Commerce Distribution SA)** (Consulting Commerce Distribution Ltd). Zweck nun: Handel mit Waren aller Art und mit Immobilien, Erbringung von kommerziellen Dienstleistungen (Marketing, Consulting, Know-how, Vermittlung), Patentverwertung und -vermittlung, Umwandlung der Namenaktien in Inhaberkarten.

20. November 1975. Bauten.

Schafir & Mugglin AG, Zweigniederlassung in Basel, Bauunternehmung usw. (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1975, S. 2478), mit Hauptsitz in Liestal. Unterschriften Werner Eng, Verwaltungsratsdelegierter; Wilhelm Rohner und Peter Loeliger, beide Vizedirektoren, sowie Prokuren Ernst Hunziker und Hugo Plattner, erloschen.

20. November 1975. Maschinen usw.

Tornado AG, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 399). Prokura zu zweien neu: Josef Hofmann, von Weggis, in Zürich.

20. November 1975.

Radio- und Fern-Genossenschaft Basel (RFGB), in Basel (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 115). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Max Wulfschleger, Vizepräsident, und Dr. William Joerin. Unterschriften erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Paul Gutzwiller, bisher Verwaltungsratsmitglied, nun Verwaltungsvizepräsident.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

21. November 1975.

Schuhhaus Dorenbach Adolphe Buri, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolphe Buri, von Oberburg BE, in Binningen. Schuhhandlung, Hauptstrasse 7.

21. November 1975. Elektrische Apparate.

Max R. Rohr AG, in Muttlen, Fabrikation und Vertrieb von elektrischen, elektronischen und pneumatischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1975, S. 1885). Hugo Riva, bisher Prokurist, zeichnet nun als Direktor wie bisher kollektiv zu zweien. Prokura erloschen.

21. November 1975. Glaswaren, Apparate.

Interkey AG (Interkey SA) (Interkey Ltd), in Thierwil, Reinachstrasse 29, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 18. November 1975. Zweck: Handel mit und Fabrikation von technischen und wissenschaftlichen Glaswaren und Apparaten. Die Gesellschaft kann auch Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll libert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Armando Ernesto Leutenegger-Greenwood, von Basel, in Thierwil.

21. November 1975.

Pilz-Konserven AG, in Pratteln, Verarbeitung und Konservierung von Pilzen aller Art usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1975, S. 2626). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Albert Stofer-Baumgartner, Unterschrift erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Schaffusa

21. November 1975.

Landwirtschaftlicher Verein und Bauernpartei Stetten, in Stetten (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 24). Genossenschaft. Die Generalversammlung vom 25. Juni 1975 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Stetten**. Die Genossenschaft bezweckt nun: die Förderung einer leistungsfähigen Landwirtschaft und die Hebung der wirtschaftlichen und kulturellen Be-

ziehungen zwischen der Urproduktion und der Konsumentenschaft. Der Vorstand besteht nun aus 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien; der Geschäftsführer Walter Waldvogel, von in Steiten (bisher Kassier genannt), zeichnet einzeln. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Mitteilungen an die Genossenschafter durch Zirkular oder gewöhnlichen Brief. Die weiteren Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

21. November 1975.

«Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB Nr. 71 vom 26.3.1974, S. 820), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an André Chappex, von Monthey VS, in Echandens VD; Heinrich Rytter, von Kandergrund BE; Pierre Silbernel, von Basel-Stadt, und Jean Jacques Zaugg, von Combremont-le-Grand VD, letztere drei in Lausanne.

21. November 1975.

Apag Elektronik AG, in Grabs SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. November 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von elektrischen und elektronischen Apparaten und Geräten aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Brander, von Krummenau, in Buchs SG. Geschäftsadresse: Laufbrunnen, bei Benz AG, Grabs.

21. November 1975. Hoch- und Tiefbauten usw.

Charles Kolp & Co. AG, in St. Gallen, Führung eines Hoch- und Tiefbauunternehmens usw. (SHAB Nr. 193 vom 20.8.1975, S. 2287). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Guido Krüsi, von Speicher AR, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach SG.

21. November 1975. Holz.

Eduard Stürm A.-G. Goldach, in Goldach SG, Verarbeitung und Vertrieb von Holz usw. (SHAB Nr. 72 vom 27.3.1974, S. 833). Es wohnen nun die Verwaltungsratsmitglieder Bruno Seiler, Delegierter, in Goldach, und Eduard Stürm-Albrecht in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald.

21. November 1975.

Molkereigenossenschaft Jona-Rapperswil, in Jona SG (SHAB Nr. 127 vom 4.6.1969, S. 1273). Urban Hensler, Präsident, wohnt nun in Jona SG. Die Unterschrift von Urs Ammann, Verwalter (ausser Vorstand), ist erloschen. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Tigernassrasse 24.

21. November 1975. Tiefbau.

Ernst Schlegel, bisher in Rebstein SG, Tiefbau-Unternehmung, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 46 vom 25.2.1965, S. 609). Die Firma hat den Sitz nach Haag, Gemeinde Sennwald SG, verlegt, wo der Firmainhaber Ernst Otto Schlegel-Spirig, und die Prokuristen Lina Schlegel-Spirig nun auch wohnen. Die Geschäftsnatur lautet nun: Tiefbauunternehmung. Geschäftsadresse: Seelistrasse.

21. November 1975. Restaurant.

Rainer Moroder, in Waldkirch SG. Inhaber der Firma ist Rainer Moroder, österreichischer Staatsangehöriger, in Waldkirch. Einzelprokura wurde erteilt an Leni Moroder, von Albstätten SG, in Waldkirch. Betrieb des Restaurants Freihof, Unterdorf.

21. November 1975. Heizungen usw.

M. Gempeler, in Eschenbach SG, Inhaber der Firma ist Max Gempeler, von Oberuzwil, in Eschenbach SG. Erstellung von Heizungen, Lüftungen, und Ölföhrungsanlagen, Ausführung von Schlossarbeiten. Schönenweg 1433, 8733 Eschenbach.

21. November 1975.

Kluser Beat, Viehhandel S. Hecht, Rehag-Oberriet, in Oberriet SG, Viehhandel und Wirtschaft (SHAB Nr. 274 vom 21.11.1940, S. 2138). Die Firma lautet nun Kluser Beat, Viehhandel, und die Geschäftsnatur: Viehhandel.

21. November 1975.

Hans Mettler, Taxameterbetrieb, Wildhaus, in Wildhaus SG (SHAB Nr. 271 vom 18.11.1949, S. 2991). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. November 1975. Möbel.

J. Wicki, in Uzwil SG, Handel mit Möbeln und Ausstetern (SHAB Nr. 248 vom 21.10.1944, S. 2335). Diese Firma wird gemäss Art. 68 Abs. 1 HRV von Amtes wegen gelöscht.

21. November 1975.

Burtscher AG, Isolier- und Baustoffe, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 193 vom 20.8.1974, S. 2280). Guido Riklin, Präsident, und Dieter Schwaemmle, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Otto Burtscher, nun in Herisau, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt anstelle der Kollektiv- und Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Rosmarie Burtscher-Enz, von Flawil, in Herisau AR.

21. November 1975. Hotel-Restaurant.

Ursula Deflorin, in Alt St. Johann. Inhaberin der Firma ist Ursula Deflorin, von Disentis GR, in Alt St. Johann. Betrieb des Hotel-Restaurants Hirschen, Dorf.

Graubünden — Grisons — Grigioni

21. November 1975.

Reifensackes Furna-Dorf, in Furna-Dorf. Neue Genossenschaft gemäss Statuten vom 27.10.1975. Zweck: Spar- und Kreditgeschäfte und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen der Reifensackes zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, sowie Tätigkeit weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschüsspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines von Fr. 200 und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Publikationsorgan: SHAB. Der Vorstand besteht aus mindestens 3 Mitgliedern: nämlich: Christian Berry, von Grisch, in Furna, Präsident; Andreas Bärtsch, Vizepräsident; Margreth Bärtsch, Aktuarin. Verwalterin: Ursula Bärtsch, alle von und in Furna. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Domicil: c/o Ursula Bärtsch-Erhard, 7299 Furna-Dorf.

21. November 1975. Fernsehsatzlinsen.

H. Capeder, in Landquart, Gemeinde Igis. Fernsehsatzlinsen (SHAB Nr. 14 vom 18.1.1968, S. 1111). Diese Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

21. November 1975.

Parsenn Drogerie AG, in Küblis. Betrieb einer Drogerie (SHAB Nr. 139 vom 18.6.1975, S. 1683). Dr. Paul Ramer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erich Lüscher, Delegierter, ist nun auch Präsident und zeichnet wie bisher einzeln. Neuer Verwaltungsrat: Hansjörg Merz, von Stein am Rhein, in Küblis; er zeichnet kollektiv zu zweien.

21. November 1975. Finanzierungen.

Carnit Inc., in Chur, Finanzierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 15.7.1974, S. 1944). Neue Kollektivprokura zu zweien: Dr. James R. Baird, Jr., USA Bürger, in Los Angeles, Californien, USA; Sekretär.

21. November 1975.

A.-G. Skiffit Mura-Alpeurüli Klosters, in Klosters (SHAB Nr. 241 vom 13.10.1972, S. 2662). Christian Mathis, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Alfred Zähler, Mitglied, ist nun Vizepräsident. Neue Verwaltungsrätin: Christine Aebli, von Lutzen, in Klosters. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

21. November 1975. Klimaprüfanlagen.

Karl Weiss AG, in Davos, Handel mit Klimaprüfanlagen (SHAB Nr. 253 vom 29.10.1973, S. 2890). Diese Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 259 vom 5.11.1975, S. 2950) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

21. November 1975. Beteiligungen.

Benvenuto A.G., in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 76 vom 1.4.1974, S. 875). Öffentliche Urkunde vom 18. November 1975: Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma Benvenuto A.G. in Liquidation durch den einzigen Liquidator Ermanno Eichenberger, bisher Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Demetrio Balestra, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

21. November 1975.

Hotel Carlton St. Moritz AG, in St. Moritz (SHAB Nr. 261 vom 7.11.1975, S. 2972). Neues Domicil: c/o B. Kilchenmann, Hotel Carlton, Hauptstrasse, 7500 St. Moritz.

Aargau — Argovie — Argovia

21. November 1975. Lederjacken usw.

Aydin Hakkı, in Buchs, Aaraustrasse 5. Inhaber dieser Firma ist Hakkı Aydin-Jildirim, türkischer Staatsangehöriger, in Buchs. Verkauf von Lederjacken, Teppichen und anderen Waren, hauptsächlich türkischer Herkunft.

21. November 1975.

Prodecor A.G., in Lenzburg, vorfabrizierte Trockenstuckerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 176 vom 31.7.1975, S. 2114). Das Mitglied Walter Grossweil ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftenrecht erloschen ist. Die Prokura von Rudolf Gloor ist erloschen.

21. November 1975. Bauelemente.

J. Werle AG, in Küttigen, normierte Bauelemente usw. (SHAB Nr. 153 vom 4.7.1975, S. 1850). Das Unterschriftenrecht der Vizepräsidenten Pierre Jaquier und Max Sutter-Gindroz, ferner von Fritz Dreier, sowie die Prokuren von Daniel Helfer, Johann Baumgartner, Robert Hongler, Christian Hugener-Jenni, Kurt Frei-van Hunen, Bernhard Furrer und Arnold Reller ist erloschen.

21. November 1975.

SABA AG, bisher in K ö l l i k e n, Absatzförderung und Marktregulierung für SABA-Erzeugnisse usw. (SHAB Nr. 126 vom 3.6.1975, S. 1518). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Zürich (SHAB Nr. 271 vom 19.11.1975, S. 3079) im Handelsregister des Kantons Aargau gelöscht.

21. November 1975.

Keba-Immobilien AG, Baden, in Baden (SHAB Nr. 120 vom 25.5.1966, S. 1702). Der unterschreibsberechtigte Präsident Georges Keusch-Frei ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Max Keusch-Burkart ist nun einziges Mitglied der Verwaltung. Einzelunterschrift wurde erteilt an Georg Keusch-Müller, von Baden, in Oberwil BL.

21. November 1975. Hammerwerk.

Jäger & Sonderegger AG, in Schafisheim, Hammerwerk und mechanische Werkstätte (SHAB Nr. 150 vom 1.7.1971, S. 1628). Als weitere, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigte Mitglieder werden in den Verwaltungsrat gewählt: Hans C. Waldis-Giger, von Weggis LU, in Seon AG; Hans Güdel-Perket, von Ursenbach BE, in Ponte Capriasca TI; und Otto Raible-Emde, deutscher Staatsangehöriger, in Stuttgart (BRD).

21. November 1975. Wollgarne usw.

Adolf Jeisy, in Wohlen, Handel mit Woll- und Baumwollgarne und Strumpfwaren (SHAB Nr. 229 vom 20.9.1936, S. 2311). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. November 1975. Bauelemente.

WAFLEX AG, in Unterefelden, Trockenbauelemente usw. (SHAB Nr. 63 vom 17.3.1975, S. 710). Das Unterschriftenrecht des im Verwaltungsrat bleibenden Mitglieds Heinrich Leuner-Bühler ist erloschen.

21. November 1975.

Contraton H. R. Schenk, in Unterefelden, schallhemmende Türen und Trennwände usw. (SHAB Nr. 178 vom 1.8.1972, S. 2038). Die Prokura von Heinrich Leuner ist erloschen. Neue Geschäftsadresse (infolge behördlicher Umbenennung und Neummerierung): Distelbergstrasse 1.

21. November 1975. Zoortikel.

Alfauna AG, bisher in Stein, Zoo-Artikel, Handelsgeschäfte (SHAB Nr. 113 vom 16.5.1973, S. 1421). An der Generalversammlung vom 14.11.1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Weggenstein, Niedermatt 185, bei Fridolin Siebold, beschlossen. Der Präsident des Verwaltungsrates, Werner Meier-Schneider, und das Mitglied Ruth Meier-Schneider wohnen nun in Weggenstein.

21. November 1975.

Fahrbare Schulzahnpraxis der Zahnärztgesellschaft des Kantons Aargau, in Baden, Genossenschaft (SHAB Nr. 216 vom 14.9.1972, S. 2410). An der Generalversammlung vom 24. April 1975 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Änderung eingetreten ist: Die Verwaltung besteht nun aus mindestens fünf Genossenschaftern.

21. November 1975.

Herbert Scheuermeyer Pflanzenkulturen, in Brittnau, Grossberg 936. Inhaber dieser Firma ist Herbert Scheuermeyer-Zwahlen, von Zofingen AG und Turbenthal ZH, in Brittnau. Einzelunterschriftsberechtigt ist ferner Dora Scheuermeyer-Zwahlen, von Zofingen AG und Turbenthal ZH, in Brittnau. Kultur von Schnittblumen und Topfpflanzen für den Engros-Verkauf.

21. November 1975. Grafische Erzeugnisse.

Schröder, in Bütikon, Brunnacker 143. Inhaber dieser Firma ist Hermann Schröder-Winkel, deutscher Staatsangehöriger, in Bütikon. Herstellung und Vertrieb grafischer und drucktechnischer Erzeugnisse aller Art. Werbeberatung. Herstellung und Vertrieb kunstgewerblicher Artikel.

21. November 1975.

Bumbacher & Holweck AG, Lüftungszubehör, in Jönen, Betrieb einer Lüftungspenglerlei usw. (SHAB Nr. 248 vom 23.10.1975, S. 2830). Als neues, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Heinz Haller-Lütholf, von Gontenschwil AG und Zürich, in Zürich.

21. November 1975.

Hermans L. Arnet, in Wohlen, Import von Rohmaterialien für Hüte (SHAB Nr. 230 vom 1.10.1941, S. 1930). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. November 1975.

Techema, Chemische Spezialprodukte, E. Hodel, Würenlingen, in Würenlingen, Import von und Handel mit chemischen und technischen Materialien usw. (SHAB Nr. 182 vom 7.8.1962, S. 2301). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

21. November 1975. Stahlrohre usw.

Hermann Forster AG, in Arbon, Herstellung von und Handel mit Stahlrohren, Kunststoffprodukten, elektrischen und sanitären Apparaten (SHAB Nr. 86 vom 15.4.1975, S. 982). Die Unterschriften von Hermann Forster, Direktor, und Bruno Isler, Vizedirektor, sind erloschen.

21. November 1975. Feinmechanische Artikel.

Bühler-Regina AG, in Arbon, Fabrikation von und Handel mit feinmechanischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 58 vom 11.3.1975, S. 653). Die Unterschrift von Paul Otto Rutishauser, Direktor, ist erloschen.

21. November 1975. Metallkonstruktionen.

Rey AG, Zweigniederlassung Aadorf, in Aadorf. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen, welche am 21. Februar 1969 im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 272 vom 20.11.1975, S. 3090), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 10. November 1975 in Aadorf TG eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Erstellung von Eisen- und Metallkonstruktionen aller Art, insbesondere Metallbauten, Fenster, Türen, Tore, Behälter sowie Herstellung von Metallwaren, wobei die Ausführung auch aus anderen Materialien erfolgen kann, Auswertung des Regalo-Patentes; ferner Betrieb eines Schneid-, Stanz- und Presswerkes. Sie kann Handel mit Metall- und Glaswaren tätigen, Lizenzen übernehmen und verwenden, Grundstücke erwerben und veräussern. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch das einzige Verwaltungsratsmitglied Alfred Rey, von Muri AG, in St. Gallen, sowie mit Kollektivprokura zu zweien durch Maria Rey-Graf, von Muri AG, in St. Gallen, und Josef Scherer, von Hohenrain LU, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Stationsstrasse 21.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

20 novembre 1975.

Carrozzeria Isolabella S.A., in Giubiasco. Con atto pubblico e statuti del 17.11.1975 è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione e riparazione di autoveicoli d'ogni genere, verniciatura a forno, selleria e tappezzeria, servizio antiruggine, montaggio e riparazione cabine ripetitori PTT in fibra di vetro, attività accessorie (saldature di ogni tipo in ferro, alluminio, fibre di vetro). Il capitale sociale è di fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: uno o più membri; amministratore unico è Carlo Macchi fu Federico, 1924, da ed in Bellinzona, con firma individuale. Recapito: via Camillo Olgiati 44, Giubiasco (uffici propri).

21 novembre 1975. Consulenza tecnica.

Southec S.A., in Bellinzona. Con atto pubblico e statuto del 14.11.1975 è stata costituita una società anonima avente per scopo la consulenza tecnica generale, la progettazione, la direzione lavori, l'esecuzione di opere nel campo dell'ingegneria civile, idraulica, idraulica agraria, dighe, irrigazioni e drenaggio, grande e piccola viabilità, aeroporti, costruzioni marittime e portuali, bacini di carenaggio, urbanistica e pianificazione territoriale, programmazione economica ed organizzativa, organizzazione del lavoro, pianificazione e gestione delle acque, studi e ricerche geologiche, idrogeologiche e geotecniche. Il capitale sociale è di fr. 100.000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri; Tazio Tami, da ed in Arbedo, presidente; Giuseppe Mannino, cittadino italiano, in Palermo, segretario; Claudio Borgnini, da Giubiasco, in Vira-Gambarogno, membro; Giuliano Castelli, da Prato-Leventina, in Giubiasco, membro; Salvatore Incorpora, cittadino italiano, in Palermo, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente o del segretario o dalla firma collettiva degli altri membri del consiglio di amministrazione. Recapito: via Vincenzo Vela 8, Bellinzona.

Ufficio di Locarno

21 novembre 1975. Immobili.

Nerita S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 2.11.1971, N° 256, p. 2662), società anonima. Con decisione assembleare del 29 ottobre 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Locarno. Gli statuti primitivi del 20 ottobre 1971 sono stati modificati in data 29 ottobre 1975. Scopo: la compra, la vendita, la progettazione, la costruzione e la gestione di beni immobili di ogni genere, la partecipazione ad altre società aventi scopo analogo. In particolare la società si propone l'acquisto delle parti 1856 e 1853 del comune di Minusio al prezzo complessivo di fr. 600.000. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, riservate quelle che, per legge, devono avvenire sul FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Gianni Sommaruga, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con diritto di firma individuale, è nominato Primo Mella, da Auresio, in Locarno. Recapito: via della Pace 3, c/o S.A. di Consulenza Economica ed Aziendale.

21 novembre 1975. Costruzioni.

Geco S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 10.4.1975, N° 83, p. 895), società anonima. Con decisione assembleare del 29 ottobre 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Locarno. Gli statuti primitivi del 27 marzo 1972 sono stati modificati in data 29 ottobre 1975. Scopo: l'esercizio di un'impresa di costruzioni, l'esecuzione di lavori del genio civile, di sopra e sottostruttura, l'assunzione di lavori d'appalto generale, nonché l'esecuzione di lavori di scavo, trasporti ed opere da gestatore. La società potrà partecipare ad altre società aventi scopi analoghi. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, riservate quelle che, per legge, devono avvenire sul FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Gianni Sommaruga, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con diritto di firma individuale, è nominato Primo Mella, da Auresio, in Locarno. Recapito: via della Pace 3, c/o S.A. di Consulenza Economica ed Aziendale.

21 novembre 1975. Consulenze.

Finamia S.A., precedentemente in Lugano (FUSC del 4.4.1972, N° 78, p. 842), società anonima. Con decisione assembleare del 29 ottobre 1975, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il trasferimento della sede a Locarno. Gli statuti primitivi del 16 marzo 1972 sono stati modificati in data 29 ottobre 1975. Scopo: la prestazione di consulenze di ogni genere nel campo immobiliare segnatamente per la compra-vendita e la locazione di beni immobiliari nonché per la progettazione e la costruzione di fabbricati di ogni tipo. La società potrà inoltre acquistare, vendere, mediare, amministrare, dare in locazione beni immobili di ogni genere; progettare e dirigere lavori di costruzione di fabbricati, allestire perizie nel campo immobiliare; partecipare a società aventi scopo analogo o affine. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, riservate quelle che, per legge, devono avvenire sul FUSC. Amministrazione: uno o più membri. Gianni Sommaruga, dimissionario, non è più amministratore unico; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con diritto di firma individuale, è nominato Primo Mella, da Auresio, in Locarno. Recapito: via della Pace 3, c/o S.A. di Consulenza Economica ed Aziendale.

Ufficio di Lugano

12 novembre 1975. Vini, ecc.

Conti Vini S.A., precedentemente in Melide, l'importazione e il commercio di vini, ecc. (FUSC del 27.7.1972, N° 174, p. 2001). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 10.11.1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in: **Cyndofin S.A.**, di trasferire la sede a Lugano e di modificare lo scopo in: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie. La società potrà inoltre amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di società, acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Recapito: piazza Monte Ceneri 9 (presso studio legale avv. Giovanni Colombo).

20 novembre 1975. Immobili, ecc.

Haugusta S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20.11.1975. Scopo: la compra, la vendita, la costruzione e locazione, nonché la gestione di beni immobili; la loro valorizzazione attraverso bonifiche, lottizzazione e costruzione di infrastrutture; la partecipazione, sotto qualunque forma, ad imprese ed iniziative commerciali, agricole, industriali, di servizi, finanziarie e professionali in genere; ricerche e studi di ingegneria e architettura; operazioni finanziarie di ogni genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dr. Lorenzo Gilardini, da Chiasso, in Lugano. Recapito: via al Forte 2, c/o Gisafid S.A.

20 novembre 1975. Partecipazione, ecc.

Baluma S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19.11.1975. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione; amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di altre società; acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dr. Jean-Pierre Baggi, da Malvaglia, in Lugano. Recapito: piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale e notarile avv. Dr. Jean-Pierre Baggi.

20 novembre 1975. Partecipazione, ecc.

Amaldany S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 19.11.1975. Scopo: la partecipazione sotto qualsiasi forma al finanziamento ed alla creazione di imprese commerciali, industriali e finanziarie, rilevandone in tutto od in parte il capitale e la gestione; amministrare titoli e valori di qualsiasi specie di altre società; acquistare e vendere, permutare ed amministrare immobili. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Colombo, da ed in Lugano. Recapito: piazza Monte Ceneri 9, c/o studio legale e notarile avv. Giovanni Colombo.

20 novembre 1975. Immobili, ecc.

Possanza S.A., in Lugano, la compra e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 16.8.1971, N° 189, p. 2027). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 18.11.1975 la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa sussiste unicamente per la propria liquidazione che sarà operata sotto la ragione sociale **Possanza S.A. in liquidazione** da Verena Gottardi, da Caslano, in Gentilino, nominata liquidatrice, con firma individuale. La firma di Eros Butti, amministratore unico, è estinta.

20 novembre 1975. Partecipazione, ecc.

Naspear S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 31.3.1971, N° 75, p. 759). Il capitale sociale di fr. 50.000 è ora interamente liberato.

21 novembre 1975.

Banco di Roma per la Svizzera, in Lugano, tutte le operazioni di banca, ecc., società anonima (FUSC del 4.7.1975, N° 153, p. 1851). Le seguenti persone, essendo domiciliati all'estero, non possono firmare fra di loro: Principe Gr. Uff. Giulio Pacelli, presidente; Mario Barone, membro; Dr. Luigi Mennini, membro; Guglielmo Di Consiglio, membro; Guido Corbò, procuratore; Angelo Ferrari, procuratore e Mario Fontana, procuratore.

21 novembre 1975. Strumenti musicali, ecc.

Jean-Claude Häfliger, in Lugano. Titolare: Jean-Claude Häfliger, da Menznau LU, in Grancia. Strumenti musicali. Corso Elvezia 13.

21 novembre 1975. Traslochi, ecc.

Coconi Traslochi-Trasporti di Coconi Christine, in Lugano, traslochi, ecc. (FUSC del 15.7.1974, N° 162, p. 1945). In seguito alla modifica del cognome, la titolare si chiama ora: Cristina Rocchegiani, di conseguenza la ditta si chiama ora: **Coconi Traslochi-Trasporti di Rocchegiani Cristina**.

21 novembre 1975. Progettazioni, ecc.

P.E.C.I. SA, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20.11.1975. Scopo: la progettazione, direzione, fornitura ed esecuzione di complessi industriali e civili; la partecipazione ad altre società, come pure l'assunzione di rappresentanze; l'acquisto di immobili nel caso il perseguimento dello scopo sociale lo rendesse necessario. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, liberato al 20% (fr. 20.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dr. Giorgio Bernardoni, da Sorengo, in Montagnola. Recapito: via Nassa 42, c/o Confinanz S.A.

21 novembre 1975. Progettazioni, ecc.

Intra-Engineers and Contractors SA, in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 20.11.1975. Scopo: la progettazione, direzione, fornitura ed esecuzione di complessi industriali e civili; la società può acquistare partecipazioni in altre società, come pure assumere la rappresentanza; l'acquisto di immobili nel caso il perseguimento dello scopo sociale lo rendesse necessario. Capitale: fr. 1.000.000, diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, liberato al 20% (fr. 200.000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dr. Giorgio Bernardoni, da Sorengo, in Montagnola. Recapito: via Nassa 42, c/o Confinanz S.A.

21 novembre 1975. Diamanti, ecc.

Fidiambro S.A., in Lugano, importazione ed esportazione di diamanti, ecc. (FUSC del 20.3.1975, N° 66, p. 750). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19.11.1975 la società ha deciso di modificare lo scopo in: l'importazione e l'esportazione di diamanti e di preziosi, la partecipazione finanziaria ad altre società come pure la gestione e l'amministrazione di partecipazioni e patrimoni; l'acquisto, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. Lo statuto è stato modificato di conseguenza.

21 novembre 1975. Partecipazione, ecc.

Compagnia Finanziaria Stella Bianca SA, in Lugano, partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 22.10.1975, N° 247, p. 2823). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Dr. Giorgio Bernardoni, già amministratore unico ora presidente; Giuseppe Tavani, di nazionalità italiana, in Livorno (I), membro; Manuela Oheri, da Berzona, in Bellinzona, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del membro Giuseppe Tavani.

21 novembre 1975. Operazioni commerciali, ecc.

Povefid S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 18.11.1975. Scopo: società fiduciaria. Operazioni commerciali, industriali e marittime in generale. Acquisto beni mobili ed immobili all'estero. Partecipazioni, sottoscrizioni, intestazione di azioni. Gestioni fiduciarie di ogni genere. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1.000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Dr. Arnoldo Piazza, da Olivone, in Lugano. Recapito: piazza Dante 8, c/o Dr. Arnoldo Piazza.

Distretto di Mendrisio

21 novembre 1975.

Tourism and Sport Development Holding in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 31.12.1974, N° 305, p. 3480). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

21 novembre 1975. Pneumatici.

Sprint Gomma S.A., in Mendrisio, commercio di pneumatici e affini (FUSC del 5.11.1975, N° 259, p. 2953). Domenico Schiavone, cittadino italiano, in Lurate Caccivio (prov. di Como/Italia), è stato nominato procuratore, con firma individuale.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

21 novembre 1975.

W. Lüthi, a Bière. Le chef de la maison est Walter Lüthi, de Rüderswil, a Bière. Hôtel des Trois Sapins.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

21 novembre 1975. Institut.

Maximilienne Klier, a Château-d'Oex (FOSC del 8.4.1957, N° 82, p. 943). Exploitation de l'Institut le Torrent. La raison est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 novembre 1975.

Ancien Hôtel Rosat S.A., a Château-d'Oex (FOSC del 9.4.1974, N° 83, p. 956). Le conseil d'administration est composé de Ronald J. Owens, président (inscrit); Irma Lempen, de et à Château-d'Oex, secrétaire; Bryan C. Vidamour, d'origine anglaise, à Château-d'Oex, qui est en outre directeur; Albert Dubois, de Rossinière, a Château-d'Oex; André Le Marquand, de Neuchâtel, à Bulle. Les administrateurs John T. Owens, Charles Isoz, Claude Tébiche et Roland Isoz ont démissionné; la signature des deux premiers est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux de Ronald J. Owens, président; Irma Lempen, secrétaire; Bryan C. Vidamour. Paul Owens n'est plus fondé de pouvoirs; sa signature est radiée. Les signatures de John T. Owens et Charles Isoz sont radiées.

Bureau de Cossonay

14 novembre 1975.

Sommer et Guignard S.A., a Cossonay (FOSC del 4.4.1972, p. 843). Dans son assemblée générale extraordinaire du 14 novembre 1975 les statuts ont été modifiés. La raison sociale est désormais la suivante: **Sommer électricité S.A.** Le capital, actions, est désormais entièrement libéré par compensation de créances. La société est désormais engagée par l'unique administrateur Hans Sommer. L'administrateur Jean Guignard est démissionnaire; sa signature est radiée.

20 novembre 1975. Alimentation.

Orkos S.A., a Ecleppens. Suivant acte authentique et statuts du 20 novembre 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la distribution et la vente de produits de régime adaptés à l'alimentation originelle. Toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières, en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions de fr. 1.000 chacune, nominatives. Le capital social est entièrement libéré. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé d'Alfred Steinmann, président, et Guy-Claude Burger, administrateur, le premier de Henggart ZH, à Savigny, le second de La Chaux, à Ecleppens. La société est engagée par la signature collective à deux du président et de l'administrateur. Domicile légal: chez Guy-Claude Burger; bureau: chez Alfred Steinmann, à Lausanne, avenue Vinet 26, dans ses propres bureaux.

Bureau de Lausanne

29 septembre 1975.

"Calorie" société anonyme de chauffage et de ventilation, a Lausanne (FOSC du 6.11.1972, p. 2871). L'administrateur Christian Kistler est décédé; sa signature est radiée. L'administrateur Paul Ducret (inscrit) signe désormais collectivement à deux, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence. La société est également engagée par la signature collective à deux de l'administrateur Eric Kistler, de Neuchâtel et Hasle BE, à Genève, et du directeur Jacques Fontannaz, de Bettens et Dailens, à Lausanne. Walter Widmer (inscrit) n'est plus directeur; il signe désormais collectivement à deux en qualité de fondé de procuration, ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

21 novembre 1975. Constructions métalliques.

D. Gillieron, a Crissier, constructions métalliques (FOSC du 20.4.1971, p. 925). Par décision du 10 novembre 1975, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la faillite du titulaire.

21 novembre 1975. Enregistrement musical.

"Sonovoice" Schezzo et Sauter, a Lausanne, studio d'enregistrement musical (FOSC du 31.7.1974, p. 2111). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 4 septembre 1975.

21 novembre 1975. Boulangerie.

Ch. Perreten, a Paudex, boulangerie, pâtisserie, confiserie (FOSC du 9.10.1962, p. 2882). Par suite du transfert de son siège à Montreux (FOSC du 18.11.1975, p. 3068), la raison est radiée d'office du registre de Lausanne.

21 novembre 1975. Oeuvres artistiques.

Distribution 33 S.A., a Lausanne, distribution, édition et production d'oeuvres artistiques de la musique et du son (FOSC du 24.5.1974, p. 1431). Par suite du transfert de son siège à La Tour-de-Peilz (FOSC du 11.11.1975, p. 3003), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

21 novembre 1975. Caravannes.

G. Marquis, a Romanel-sur-Lausanne, commerce et réparation de caravannes (FOSC du 26.6.1968, p. 1389). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 novembre 1975. Mercerie.

Emile Brupbacher, a Lausanne, commerce de mercerie et bonneterie (FOSC du 19.5.1951, p. 1217). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 novembre 1975.

Stahlton S.A., succursale de Lausanne, a Lausanne (FOSC du 5.7.1973, p. 1913), fabrication et vente d'éléments de construction, avec siège principal à Zurich. La procuration de Jean-Pierre Delisle est éteinte. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Karl Blatter, de et à Zurich, et d'Alberto Stefani, de Prato (Leventina), a Giornico.

21 novembre 1975. Café-restaurant.

Pub Ouchy S.A., a Lausanne, café-restaurant (FOSC du 21.3.1975, p. 761). Statuts modifiés le 11 novembre 1975. Capital porté de fr. 100.000 à fr. 200.000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1.000, entièrement libérées. Capital entièrement libéré: fr. 200.000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 1.000.

21 novembre 1975. Immeubles.

S.I. Castel-Bois S.A., au Mont-sur-Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 novembre 1975. But: affaires immobilières. Reprise de biens: parcelle 144 au Mont-sur-Lausanne pour le prix de fr. 1.390.000. Capital: fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1.000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Willy Jeanbourquin, du Noirmont, à Pully. Adresse: route de Lausanne 87. Bureaux à Lausanne: Square Métropole 3 (chez Willy Jeanbourquin).

Bureau d'Orbe

20 novembre 1975.

Martin Frères et Cie, a Vallorbe, société en nom collectif (FOSC du 10.2.1959, N° 32, p. 457). L'associé Gustave-Henri Martin s'est retiré de la société le 31 mars 1975. La société continue sous la raison sociale **Martin Frères** entre les associés François et Louis Martin (inscrits), tous deux de Ste-Croix, a Vallorbe.

Bureau de Vevey

21 novembre 1975.

Société coopérative d'habitation du personnel fédéral Montreux, a Montreux, société coopérative (FOSC du 22.2.1971, p. 419). Nouvelle raison sociale: **Société coopérative d'habitation de Sâles - 1820 Montreux**. Statuts modifiés le 30 octobre 1975.

21 novembre 1975. Dancing.

Hungaria, Heinz Aebi, a Montreux. Titulaire: Heinz Aebi, d'Oberburg BE, à La Tour-de-Peilz. Cabaret, bar, dancing et restaurant. Avenue Nestlé 19.

Bureau d'Yverdon

21 novembre 1975.

Compagnie du Chemin de fer d'Yverdon à Ste-Croix, a Yverdon, société anonyme (FOSC du 21.7.1975, p. 2008). La signature de l'administrateur Robert Junod, président, démissionnaire, est radiée. Sont nommés: Pierre Duvoisin, d'Orge, a Yverdon, président, avec signature individuelle, et René Marguet, de Montborget, a Ste-Croix, administrateur, sans signature sociale.

21 novembre 1975. Verre optique.

Eric Guinchard, a Yverdon. Titulaire: Eric Guinchard, de Gorgier, a Yverdon. Usinage de verre optique. Rue des Condémnes 3.

Wallis - Valais - Valais

Bureau de St-Maurice

20 novembre 1975.

Société centrale de laiterie à Monthey, société coopérative, a Monthey (FOSC du 13.7.1971, p. 1735). L'assemblée générale du 12.10.1975 a modifié les statuts de la société et porté le montant des parts sociales de fr. 50 à fr. 300.

21 novembre 1975. Bureau technique.

Setubag SA, a Martigny, bureau technique, projets, direction de travaux, etc. (FOSC du 29.11.1971, p. 2885). Le secrétaire Jean Décalet signait désormais individuellement.

21 novembre 1975. Garage.

Georges et Bernard Motter, a Martigny, garage, société en nom collectif (FOSC du 13.4.1971, p. 857). La société est dissoute depuis le 1.3.1975. La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

21 novembre 1975.

Electricité d'Emosson SA, a Martigny (FOSC du 2.9.1975, p. 2402). Le capital social de fr. 140.000.000 est actuellement entièrement libéré. Les administrateurs Roger Muller-Feuga, André Gaury et Pierre Cabaniols ont démissionné et les signatures des deux premiers sont radiées. Sont entrés comme membres dans le conseil d'administration Bertrand Comet, jusqu'ici fondé de procuration; Daniel Jeanpierre, a Chambéry, et Georges Maurin, a Bois-Collombes, les deux d'origine française, les deux premiers avec signature collective à deux. Les signatures de Jean Perrier et Hermann Herzog sont radiées. Signature collective à deux par procuration est conférée à Henri André, d'origine française, à Annecy; Marc Girod, de Pontenet, a Bottingen, et Robert Markwalder, d'Obersiggenenthal, a Trimbach.

Bureau de Sion

19 novembre 1975.

Téléski de Nax S.A., a Nax (FOSC du 1.4.1970, N° 74, p. 709). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 octobre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Téléski de Nax S.A.**, en liquidation par Emmanuel Chevrier, de St-Martin, a Sion, nommé liquidateur avec signature individuelle. Tous les administrateurs sont démissionnaires: Michel Dubuis, président; Onésime Bitz, vice-président; Ferdinand Udrisard, secrétaire; Marcel Favre, Gaston Bruttin, Alfred Zermatten, Gabriel Favre. Les signatures de Michel Dubuis, Onésime Bitz et Ferdinand Udrisard sont radiées.

19 novembre 1975. Participations.

Sonnig S.A., a Sion, participation (FOSC du 2.4.1975, N° 75, p. 860).

Bildex S.A., a Sion, participation (FOSC du 16.6.1975, N° 137, p. 1652).

Parinco S.A., a Sion, participations (FOSC du 11.5.1970, N° 107, p. 1076).

Pregor S.A., a Sion, participation (FOSC du 9.4.1975, N° 81, p. 928).

Priamail S.A., a Sion, participations (FOSC du 1.4.1970, N° 107, p. 1076).

Dimeta S.A., a Sion, participation (FOSC du 11.5.1970, N° 107, p. 1076).

Adresse actuelle: Société Fiduciaire Rhodanienne Firho S.A., Place du Midi 40, 1950 Sion.

20 novembre 1975. Vins.

Pierre Troillet, a Sion, vins et produits alimentaires (FOSC du 23.1.1975, N° 18, p. 199). Par suite de transfert du siège de la maison à Forel (Lavaux) (FOSC du 14.11.1975, p. 3036), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Sion.

20 novembre 1975. Garage.

Willy Joseph, à Sion, garage (FOSC du 20.2.1970, N° 42, p. 391). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: exploitation d'un magasin de vente et de réparation d'instruments de musique, disques et accessoires. Avenue de la Gare 10.

20 novembre 1975. Vins.

Albert Biollaz & Cie, à Chamoson, vins (FOSC du 12.5.1956, N° 109, p. 1314), société en nom collectif. Les associés: Marie Biollaz, épouse de Paul; Jules Burin et Léonce Biollaz, sont sortis de la société. Sont entrés, comme associés, dans la société: Michel Biollaz, à Bâle; Marie-José Burin-Biollaz, autorisée de son époux Antoine, à Chamoson; Marie-Gabrielle Biollaz, à Genève; Monique Biollaz, à Lausanne; Pierre-André Biollaz, à Chamoson, tous originaires de Chamoson. La société est engagée comme jusqu'à ce jour par l'associé Albert Biollaz déjà inscrit.

20 novembre 1975. Vêtements.

La Saperie S.A., à Sierre. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 17 octobre 1975. But: la vente, l'achat, la commercialisation de vêtements de tous genres. Capital social: fr. 50.000, divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Solange Langlais, épouse autorisée de Jacques, née Savioz, de St-Jean, à Vex, présidente; Jacqueline Favre, veuve de Maurice, née de Torrént, de et à Sion, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administratrices et par la signature individuelle de: Jacques Langlais, de France, à Vex, nommé directeur et de Xavier Favre, d'Évian, à Sion, sous-directeur. Domicile légal et bureau: c/o Mme Elsa Serventini, route de Sion, 55, 3960 Sierre.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

20 novembre 1975.

Agronomie B. Chappuis, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC du 25.4.1967, N° 95, p. 1401). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 novembre 1975. Boucherie.

Edgar Dubois, à Colombier, boucherie-charcuterie (FOSC du 20.1.1947, N° 15, p. 198). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

20 novembre 1975. Chauffage.

Aldo Di Cesare, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, entreprise de chauffage et ventilation (FOSC du 22.3.1973, N° 68, p. 772). Le titulaire Aldo Di Cesare, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, est maintenant de nationalité suisse, ressortissant de la commune de Corcelles-Cormondrèche.

20 novembre 1975. Primeurs.

Giorgio Luzio, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, commerce de primeurs, fruits et légumes en gros (FOSC du 15.11.1971, N° 267, p. 2766). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'article 68 de l'ORC par suite de départ du titulaire en Italie.

20 novembre 1975. Journaux.

Renée Chautems, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, exploitation d'un kiosque à journaux, tabacs et chocolat (FOSC du 27.10.1969, N° 251, p. 2466). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

21 novembre 1975. Boucherie.

Roger Comtesse, à Bevaix, exploitation d'un commerce de boucherie-charcuterie (FOSC du 11.10.1971, N° 237, p. 2473). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau du Locle

21 novembre 1975.

Les Fabriques d'assortiments réunies, au Locle (FOSC du 20.2.1975, N° 42, p. 471). La signature de Jean-Pierre Hainard, directeur, est radiée. Charles-Louis Huguenin, du et au Locle, est nommé directeur avec signature collective à deux. Jean-Pierre Seiler, jusqu'ici sous-directeur, est nommé directeur avec signature collective à deux; sa signature en tant que sous-directeur est radiée.

21 novembre 1975.

Les Fabriques d'assortiments réunies, Fabrique B, Le Locle, au Locle (FOSC du 22.10.1971, N° 247, p. 2573). La signature de Charles-Louis Huguenin, directeur, est radiée. Alex L'Eplattenier, des Geneveys-sur-Coffrane, à St-Blaise, est nommé directeur avec signature collective à deux.

21 novembre 1975.

Les Fabriques d'assortiments réunies, Fabrique C, Le Locle, au Locle (FOSC du 16.4.1973, N° 89, p. 1060). La signature de Robert Capua, directeur, est radiée. Alex L'Eplattenier, des Geneveys-sur-Coffrane, à St-Blaise, est nommé directeur avec signature collective à deux.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

20 novembre 1975. Alimentation.

Glovenco Maria et Francesco, à Travers. Maria-Lucia et Francesco Glovenco, tous deux de et à Travers, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1975. Alimentation générale. Rue de la Gare.

Bureau de Neuchâtel

20 novembre 1975. Radio.

Bulova Electronics International S.A., à Neuchâtel, achat, vente, fabrication de pendules radio, etc. (FOSC du 9.10.1969, N° 236, p. 2326). Joseph Metzger, décédé, et Robert Jesse Mayer, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration. Leurs signatures sont radiées.

20 novembre 1975. Citerne.

A. Romang et Fils, à Neuchâtel, fabrication de citernes à mazout, constructions métalliques, serrurerie, ferronnerie, société en nom collectif (FOSC du 5.2.1963, N° 29, p. 360). L'associé André Romang s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. Dès le 1.11.1975, l'associé Michel Romang, de Gsteig, à Neuchâtel, continue les affaires comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est **Michel Romang**. Le but est modifié et devient: constructions métalliques, serrurerie, ferronnerie. Rue du Tertre 40.

20 novembre 1975. Horlogerie.

Froidevaux S.A., à Neuchâtel, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC du 15.7.1975, N° 162, p. 1948). La signature de l'administrateur unique Jacques Froidevaux, révoqué, est radiée. Charles Albert Voellmy, d'Ormaleng BL, Bâle et Zollikon, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, est nommé administrateur-président avec signature individuelle. Karl-Otto Niebaum, ressortissant ouest-allemand, à Herford (RFA), est nommé administrateur-vice-président avec signature individuelle. Emmilieta Voellmy-Sardi, d'Ormaleng BL, Bâle et Zollikon, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, est nommée administratrice avec signature collective à deux.

21 novembre 1975. Immeubles.

S.I. Quai Léopold-Robert, à Neuchâtel, société anonyme immobilière (FOSC du 19.2.1974, N° 41, p. 480). Les signatures d'Alfred Gisling, président; Marc Broquet, vice-président, et René Bron, secrétaire, administrateurs tous démissionnaires, sont radiées. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle Max-Jacob Boegli, de Seeburg, à Neuchâtel. Nouvelle adresse de la société: rue Coulon 4, c/o Max Boegli.

21 novembre 1975.

Fabrique d'horlogerie Précimax S.A., à Neuchâtel (FOSC du 30.10.1967, N° 254, p. 3594). Roger Prus-Latour (sans titre), est actuellement domicilié au Landeron.

Genève - Genève - Genève

7 novembre 1975.

Alliance Mondiale des Unions Chrétiennes Féminines, à Genève, association. Nouveaux statuts du 17 juillet 1975. But: grouper des femmes et des jeunes filles de différentes traditions chrétiennes en une même communauté mondiale qui leur donne l'occasion d'approfondir leur vie spirituelle, de mieux servir leur Eglise et d'exprimer leur foi par la parole et l'action. Ressources: contributions des associations affiliées, dons, subventions et legs, produit de la vente de ses publications et autres objets, revenus provenant de ses placements et opérations de titres. Direction: comité exécutif de vingt membres au maximum. Signature: collective à deux de Nita Barrow, de la Barbade, à Genève, présidente; Elizabeth Palmer, des USA, à Genève, secrétaire générale, et Albertine de Saussure, de et à Genève, toutes membres du comité exécutif. Bureau: 37, quai Wilson.

19 novembre 1975. Installations sanitaires.

Walter Götz successeur de A. Hostettler, à Genève. Chef de la maison: Walter Götz, de RFA, à Chêne-Bourg. Entreprise d'installations sanitaires, plomberie. 12bis, avenue de Rosemont. La maison exploite un second établissement à Anières. 39, chemin de Bezaley.

19 novembre 1975. Ferblanterie.

A. Hostettler, à Anières, entreprise de ferblanterie-plomberie, etc. (FOSC du 11.10.1956, p. 2575). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

19 novembre 1975.

«Unitys» Dominique P. Martin, à Genève. Chef de la maison: Dominique Pierre Martin, de Chêne-Bourg, à Genève. Importation, représentation et commerce de jouets et d'articles de diverses natures. 18, rue Crespin.

19 novembre 1975. Salon de coiffure.

G. Nadig, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Gertrude Nadig, de Flums SG, à Genève. Salon de coiffure; représentation et commerce de produits capillaires. 28, route de Genève.

19 novembre 1975. Café-brasserie.

Louissette Quikéret, à Genève. Chef de la maison: Louissette Quikéret de France, à Genève. Café-brasserie à l'enseigne «Café de l'Ancre». 16, rue du 31-Décembre.

19 novembre 1975. Assurances, immeubles, machines-outils.

Assurger SA, à Genève, exploitation d'un bureau d'assurances générales, etc. (FOSC du 17.1.1975, p. 129).

Chamay & Cie SA, à Genève, agence générale d'assurances (FOSC du 22.1.1974, p. 207).

Chamay & Thévenoz SA, à Genève, surveillance et contrôle d'immeubles, etc. (FOSC du 16.6.1975, p. 1356).

Société Immobilière Chagny-Lad-Chânes, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.4.1974, p. 887).

Premax SA, à Genève, exploitation et vente de machines-outils, etc. (FOSC du 14.7.1975, p. 1937).

Société Immobilière Super D, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.5.1974, p. 1356).

L'administrateur Pierre Chamay est maintenant domicilié à Vandoeuvres.

19 novembre 1975.

Multihôtels Club Founex les Cèdres «A», à Genève, association (FOSC du 1.5.1975, p. 1173).

Multihôtels Club La Pantalado, à Genève, association (FOSC du 1.5.1975, p. 1173).

Multihôtels Club Résidence de la Baye, à Genève, association (FOSC du 6.5.1975, p. 1228).

Multihôtels Continental Club, à Genève, association (FOSC du 19.8.1975, p. 2276).

Multihôtels Family Club Croix Valmer, à Genève, association (FOSC du 6.5.1975, p. 1228).

Multihôtels Family Club Marigny Est, à Genève, association (FOSC du 21.4.1975, p. 1044).

Multihôtels Family Club Samantha Beach «A», à Genève, association (FOSC du 19.8.1975, p. 2276).

Multihôtels Family Club Very Important Partners Artbemis «A», à Genève, association (FOSC du 19.8.1975, p. 2276).

Multihôtels Laysin Family Club, à Genève, association (FOSC du 12.6.1975, p. 1621).

Les pouvoirs de Gerrit de Claves sont radiés.

19 novembre 1975.

Antie's Car SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 novembre 1975. But: achat, vente et courtage d'objets anciens, notamment de voitures. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Roger Siffert, de Genève, à Chêne-Bougeries, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 8, rue du Vieux-College, chez Roger Siffert.

19 novembre 1975.

SI Chantemerle PAT B, à Chêne-Bourg, société anonyme (FOSC du 4.7.1974, p. 1846). Dino Boschetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Francis Cordelier, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

19 novembre 1975.

Ditra Distribution and Trading SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 14 novembre 1975. But: achat, distribution, représentation, importation et exportation de produits en tous genres; acquisition, exploitation et cession de tous brevets, licences, inventions, procédés, marques, dessins, modèles commerciaux, techniques ou industriels et autres droits immatériels. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Victor Fischer, de Lucerne, à Thônex, administrateur avec signature individuelle. Adresse: 24, avenue de Champel.

19 novembre 1975. Matières premières.

Exportmarkt AG, à Genève, diffusion commerciale de matières premières, etc. (FOSC du 7.5.1974, p. 1250). Noël Maréchal n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Frank-Olivier Hay, de Chêne-Bougeries, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 70, route de Florissant, chez DIM Promotion SA.

19 novembre 1975.

Fallek Chemical SA, à Genève, produits et procédés minéraux, etc. (FOSC du 18.11.1975, p. 3068). L'administrateur Jean-Jacques Renaud est maintenant domicilié à Crans-près-Céligny VD.

19 novembre 1975.

Garage de Montholisy SA, Genève, à Genève (FOSC du 9.10.1973, p. 2724). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Garage de Montholisy SA**, Genève, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Jean-Pierre Filipinetti, avec signature individuelle. Adresse: 11, rue de Cornavin, chez Jean-Pierre Filipinetti.

19 novembre 1975.

SI Moillebeau-Lac, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 novembre 1975. But: achat, vente, exploitation et construction d'immeubles. Capital: fr. 50.000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: parcelle 1977, de Genève, section Petit-Saconnex, avec bâtiment, pour fr. 630.000. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Bernard Roh, de Granges VS, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 15, rue de Contamines, chez Bernard Roh.

19 novembre 1975. Matières premières.

Moprep SA, à Genève, toutes matières premières et marchandises, etc. (FOSC du 12.7.1967, p. 2378). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Moprep SA**, en liquidation. Liquidateur: René Rothen avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Elsa Lévy n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 15, rue Général-Dufour, chez René Merkt, avocat.

19 novembre 1975. Opérations financières.

Oficom SA, à Genève, opérations financières, etc. (FOSC du 23.1.1973, p. 214). André Guinand, François Lugeon et Jules Grandjean (décédé) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de Henry Ades, sont radiés. La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Oficom SA**, en liquidation. Liquidateur: William Aebi, de Saint-Oyens VD, à Chêne-Bougeries, avec signature individuelle.

19 novembre 1975.

Parfinance Holding SA, à Genève (FOSC du 27.2.1973, p. 551). L'administrateur Beda Nauer est maintenant domicilié à Castel S. Pietro TI.

19 novembre 1975.

Compagnie des Machines à coudre Singer, société anonyme, succursale de Genève d'une entreprise ayant son siège à Zurich (FOSC du 27.8.1974, p. 2338). Hans Schultheis, jusqu'ici directeur, nommé membre du conseil d'administration, continue à signer individuellement. Friedrich W. Klein, d'Allemagne, à Zurich, membre du conseil d'administration et directeur de la société, signe individuellement.

19 novembre 1975. Participations.

Soparfi SA, à Genève, participation à toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 20.9.1961, p. 2741). Adresse: 22, rue de la Corrairie, chez Poncet, Turrettini et Amaudruz, avocats.

19 novembre 1975. Tabac en feuilles.

Spieler Frères et Cie SA, à Genève, commerce de tabac en feuilles, etc. (FOSC du 17.3.1975, p. 711). Antoine Hafner n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Simon Spierer, jusqu'ici vice-président, a été nommé président du conseil; il continue à signer collectivement à deux. Georges Schindis, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

19 novembre 1975. Opérations financières.

Vatab SA, à Genève, financement de la culture, du traitement du tabac, etc. (FOSC du 19.4.1966, p. 1256). Jean Brunshvign n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Jaeggli, de Genève, à Versoix, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 6, rue Bonivard, chez William Jaeggli.

19 novembre 1975. Participations.

Xania AG, à Glaris (FOSC du 9.4.1973, p. 956). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: **Nandin SA**. But modifié: acquisition, vente, administration et contrôle de participations et d'investissements dans toutes entreprises financières, commerciales ou industrielles. Division des 750 actions de fr. 1000 en 7500 actions ou industrielles. Division des 750 actions de fr. 1000 en 7500 actions de fr. 100, au porteur. Statuts originaux du 4 mai 1970. Nouveaux statuts du 7 novembre 1975. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Louis Bouvier, de et à Genève, président; Frédéric Wenger, de et à Genève, vice-président, et Robert Vautravers, de Genève, au Grand-Saconnex, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Peter Hafter et Rudolf Lienert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 11, rue de la Corrairie, chez Lombard, Odier & Cie.

19 novembre 1975. Chaussures.

Versal SA, à Genève, fabrication de chaussures, etc. (FOSC du 27.11.1975, p. 3164). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Versal SA**, en liquidation. Liquidateur: l'administrateur Rolf Heinrich Wild avec signature individuelle.

20 novembre 1975. Pension.

Alain et Angela Fuhrer, à Genthod, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} septembre 1975. Associés: Alain Fuhrer et Angela Fuhrer, tous deux de Genève, à Genthod. Pension pour personnes âgées à l'enseigne «Au Centenaire». Adresse: 1-3, chemin du Sautoir d'Or.

20 novembre 1975. Bar-dancing.

«L'Impérial» Perey et Niklès, à Genève, bar-dancing, société en nom collectif (FOSC du 13.3.1969, p. 562). Nouvelle adresse: 9-11, rue du Prince. L'établissement est exploité à la nouvelle enseigne «New Bar à Whisky». L'associé Antoine Niklès est maintenant domicilié au Grand-Saconnex.

20 novembre 1975. Gypserie-peinture.

Roger Pott, à Chêne-Bougeries. Chef de la maison: Roger Pott, de Mollens VS, à Chêne-Bougeries. Procuration individuelle a été conférée à Josiane Pott, de Mollens VS, à Chêne-Bougeries. Entreprise de gypserie-peinture, revêtements plastique et pose de papiers-peints. 80, chemin de la Montagne.

20 novembre 1975. Menuiserie-ébénisterie.

Antonio Trimarelli, à Genève, menuiserie-ébénisterie (FOSC du 20.3.1973, p. 748). L'inscription, n'étant pas obligatoire (artisan), est radiée à la demande de l'intéressé (art. 54 de l'ORC).

20 novembre 1975.

Aménagement Sanitaire SA, à Genève (FOSC du 8.4.1965, p. 1111). Arianne-Josette Bätzli n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Paul Roch, de Lancy, à Aire-la-Ville, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, place du Molard, chez Agence immobilière Roch et Cie.

20 novembre 1975. Machines.

Arengo SA (Arengo AG), à Nyon VD (FOSC du 24.10.1975, p. 2841). Nouveau siège: Genève. Statuts originaux du 8 février 1971. Nouveaux statuts du 24 octobre 1975. But: vente et développement de diverses machines et autres produits pour l'industrie fabriqués par les sociétés dépendant de son groupe, ainsi que fabrication de tels produits de machines. La société peut donner des garanties ou procéder à toutes opérations pour les sociétés de son groupe. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publication: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Aeschmann, de Lützelflüh BE, à Collonge-Bellrive, président, et Raoul Lenz, de Genève, à Collonge-Bellrive, secrétaire (inscrits), lesquels signent collectivement à deux. Procuration individuelle: Stig Zetterberg, de Suède, à Genève (inscrit). Adresse: 54bis, quai Gustave-Ador, chez Interluma SA.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

279046. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 7 Uhr.
Basis Watch M. Thommen AG, Uhrenfabrik, 4492 Tecknau, Tecknau (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 158276. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1975 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)



279047. Hinterlegungsdatum: 19. September 1975, 7 Uhr.
Basis Watch M. Thommen AG, Uhrenfabrik, 4492 Tecknau, Tecknau (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 159076. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. September 1975 an.

Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 14)



279048. Date de dépôt: 19 septembre 1975, 12 h.
Dyna S.A., 18, route de la Fonderie, Fribourg. - Fabrication et commerce.

Aliments et boissons diététiques. Produits agricoles et horticoles, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; oeufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers; mayonnaises. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, puddings; glaces comestibles, produits pour la préparation de glaces comestibles; miel et succédanés de miel; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments. Bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)



279049. Hinterlegungsdatum: 22. September 1975, 17 Uhr.
Ambühl & Cie AG, Bahnhofstrasse, An SC (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 160040. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1975 an.

Lebens- und Genussmittel, einschliesslich Getränkekupfer, Konfiseriewaren, Bouillons, Suppen, Saucen, Cremepulver, Kaffee, Tee und alkoholische Getränke (ausgenommen Tabakwaren). (Int. Kl. 29 bis 33)



279050. Hinterlegungsdatum: 23. September 1975, 20 Uhr.
Turimed AG (Turimed S.A.) (Turimed Ltd.), neue Winterthurerstrasse 75, Wallisellen (Zürich). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)



279051. Hinterlegungsdatum: 23. September 1975, 17 Uhr.
Hambro Structural Systems Limited, 1489-D Merivale Road, Ottawa (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Konstruktions-Stahlbauelemente, wie gewalzte und sonstige hergestellte Stahlformen, Stahlträger und wiederverwendbare gewalzte Bleche. (Int. Kl. 6)



279052. Hinterlegungsdatum: 23. September 1975, 17 Uhr.
Prioritätsanspruch: Kanada, 12. Juni 1975.
Hambro Structural Systems Limited, 1489-D Merivale Road, Ottawa (Ontario, Kanada). - Fabrikation und Handel.

Konstruktions-Stahlbauelemente, wie gewalzte und sonstige hergestellte Stahlformen, Stahlträger und wiederverwendbare gewalzte Bleche; technische Handbücher und technische Heftchen. (Int. Kl. 6, 16)



279053. Data del deposito: 24 settembre 1975, ore 12.
Mario Rapelli S.A., Stabio (Ticino). - Fabbricazione.

Salumi in genere. (Cl. int. 29)



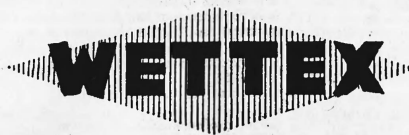
279054. Hinterlegungsdatum: 24. September 1975, 16 Uhr.
Werner Sander, Hochrain 36, Biel (Bern). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 155800 von Sander & Cie, Strumpffabrik Biel, Biel (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. März 1975 an.

Strumpfwaren. (Int. Kl. 25)



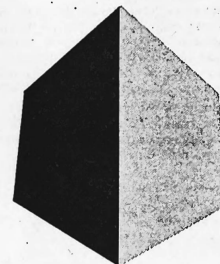
279055. Hinterlegungsdatum: 26. September 1975, 17 Uhr.
Aktiehølaget Celloplast, Tullhusgatan 11, Norrköping (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 159363. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1975 an.

Zellulose-Schwämme und Zellulose-Schwammtücher sowie ähnliche Produkte für den Haushalt. (Int. Kl. 21)



279056. Hinterlegungsdatum: 16. September 1974, 17 Uhr.
Shinetsu Chemical Company, 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Kunstharze und synthetische Harze, einschliesslich Vinylchlorid-Monomere und Vinylchlorid-Harze; Kunststoffe im Rohzustand (in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten); Dlingemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln; Gerbmittel; Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Guttapercha, Kautschuk, Balata und deren Ersatzstoffe; Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen (Halbfabrikate); Dichtungs-, Pakkungs- und Isoliermittel; Asbest, Glimmer; Schläuche (nicht aus Metall). (Int. Kl. 1, 17)



279057. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1975, 17 Uhr.
Star Stabilimento Alimentare S.p.A., Via Matteotti 142, Agrate Brianza (Mailand, Italien). - Fabrikation und Handel.

Pizza, Teig, Tomaten in Büchsen, Suppen, Saucen, Fertiggerichte und andere Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29, 30, 31)



279058. Date de dépôt: 20 juin 1975, 18 h.
Société anonyme des Fabriques de chocolat et confiserie J. J. Klaus, Le Locle (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Produits diététiques, produits pharmaceutiques; tous produits de chocolat, confiserie, réglisse, biscuits, denrées alimentaires. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)



279059. Hinterlegungsdatum: 12. August 1975, 12 Uhr.
VEB Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen, Leninstrasse 9, Meissen (Deutsche Demokratische Republik). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 156699. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1975 an.

Porzellanwaren aller Art, wie Kunst- und Gebrauchsgegenstände, Porzellanglocken, Plaketten, Medaillen, Abzeichen, Wandplatten, Fliesen, Öfen, Kamine, Heizkörperverkleidungen, chemisch-technisches Porzellan, keramische Farben. (Int. Kl. 2, 11, 19, 20, 21)



279060. Hinterlegungsdatum: 12. August 1975, 12 Uhr.
VEB Staatliche Porzellan-Manufaktur Meissen, Leninstrasse 9, Meissen (Deutsche Demokratische Republik). - Fabrikation. - Erneuerung der Marke Nr. 156700. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. März 1975 an.

Porzellanwaren aller Art, wie Kunst- und Gebrauchsgegenstände, Porzellanglocken, Plaketten, Medaillen, Abzeichen, Wandplatten, Fliesen, Öfen, Kamine, Heizkörperverkleidungen, chemisch-technisches Porzellan, keramische Farben. (Int. Kl. 2, 11, 19, 20, 21)



Kleinhandelsumsätze im Oktober 1975

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) verzeichneten die Kleinhandelsumsätze im Oktober 1975 im Total der erfassten Betriebe im Vorjahresvergleich den stärksten Rückgang seit Jahresbeginn. Die wertmässige Umsatzverminderung gegenüber dem Vorjahr betrug 8,5%, verglichen mit einer Abnahme um 4,8% im September 1975 und einer Zunahme um 8,9% im Oktober 1974.

Bei den Nahrungs- und Genussmitteln betrug der Umsatzrückgang im Vergleich zum Vorjahr 2,0%, bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren 14,0% und im Total der übrigen Waren 8,4%. Die erneut deutlich rückläufigen Detailhandelsumsätze deuten darauf hin, dass die Konsumenten beim Kauf insbesondere von Bekleidungsartikeln und dauerhaften Gütern – mit Ausnahme der Uhren und Bijouteriewaren – weiterhin sehr zurückhaltend sind. Bei Bekleidungs- und Sportartikeln dürfte überdies das milde Oktoberwetter die Verkaufstätigkeit beeinträchtigt haben.

Die anhand des Konsumentenpreisindex bereinigten Umsätze verzeichneten im Oktober 1975 im Total der erfassten Betriebe mengenmässig einen Rückgang um 10,6%. Für Nahrungs- und Genussmittel betrug die Abnahme 2,6%, für Bekleidungsartikel und Textilwaren 16,9% und für das Total der übrigen Branchen 12,4%.

Mouvement d'affaires du commerce de détail en octobre 1975

Le chiffre d'affaires réalisé en octobre 1975 dans l'ensemble des établissements du commerce de détail englobés dans la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofamt) accuse, dans l'intervalle de douze mois, le recul le plus prononcé enregistré depuis le début de l'année. En valeur nominale, ce chiffre est de 8,5% inférieur à celui du même mois de l'année dernière, contre une diminution de 4,8% en septembre 1975 et une augmentation de 8,9% en octobre 1974.

Le chiffre d'affaires a baissé, par rapport à celui d'octobre 1974, de 2,0% pour l'alimentation, les boissons et tabacs, de 14,0% pour l'habillement et les textiles et de 8,4% pour le total des autres branches. La nette régression que les chiffres d'affaires du commerce de détail ont connue une fois de plus montre que les consommateurs continuent de faire preuve d'une grande retenue dans leurs achats, principalement dans le secteur des articles d'habillement et dans celui des biens de consommation durables – à l'exception des articles d'horlogerie et de bijouterie. En outre, le temps doux du mois d'octobre a sans doute porté atteinte à l'ampleur des ventes d'articles d'habillement et de sport.

Corrigé de la hausse des prix d'après l'indice des prix à la consommation, le chiffre d'affaires exprimé en quantités de marchandises a diminué de 10,6% en octobre 1975 dans l'ensemble des établissements touchés par l'enquête. La régression a été de 2,6% pour l'alimentation, les boissons et tabacs, de 16,9% pour l'habillement et les textiles et de 12,4% pour le total des autres branches.

Ernennung von Botschaftern

Der Bundesrat hat folgende Ernennungen vorgenommen:

Auguste Hurni, zurzeit Botschafter in Tunesien und in Libyen, mit Sitz in Tunis, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Belgien.

Henri Monfrini, der kürzlich zum Botschafter in Italien ernannt wurde, ebenfalls zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Malta, mit Sitz in Rom.

Marcel Grossenbacher, zurzeit Botschafter in Argentinien, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Australien. Botschafter Grossenbacher übernimmt die Nachfolge von Botschafter Max König, der in den Ruhestand treten wird. Der Bundesrat spricht Botschafter König seinen Dank für die geleisteten Dienste aus.

William Frei, zurzeit Botschafter in Peru und in Bolivien, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in Argentinien.

Nomination d'Ambassadeurs

Le Conseil fédéral a procédé aux nominations suivantes:

M. Auguste Hurni, actuellement Ambassadeur en Tunisie et en Libye, avec résidence à Tunis, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en Belgique.

M. Henri Monfrini, récemment nommé Ambassadeur de Suisse en Italie, en cette même qualité également à Malte, avec résidence à Rome.

M. Marcel Grossenbacher, actuellement Ambassadeur en Argentine, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en Australie. L'Ambassadeur Grossenbacher succède à l'Ambassadeur Max König qui prendra sa retraite; le Conseil fédéral exprime à l'Ambassadeur König ses remerciements pour les services rendus.

M. William Frei, actuellement Ambassadeur au Pérou et en Bolivie, en qualité d'Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en Argentine.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 2. Dezember 1975

Cours de conversion sans engagement, dès le 2 décembre 1975

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg	100 Lire	= Fr. 6.86
Belgien/Luxemburg	100 Kronen	= Fr. 44.40
Dänemark/Danmark	100 DM	= Fr. 103.—
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 69.75
Finnland/Finlande	100 FF	= Fr. 60.85
Frankreich/France	1 £ Sterl.	= Fr. 5.50
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	100 Yen	= Fr. 3980
Italien/Italie	100 Yen	= Fr. 90%—
Japan/Japon	100 DH	= Fr. 66.35
Marokko/Maroc	100 Florins	= Fr. 100.50
Niederlande/Pays-Bas	100 Kronen	= Fr. 48.85
Norwegen/Norvège	100 Schilling	= Fr. 14.57
Oesterreich/Autriche	100 Kronen	= Fr. 61.40
Schweden/Suède		

Liste des suppléments de «La Vie économique»

Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Bern, ou contre remboursement.

Nos	Fr.
1 Contribution à l'étude des prix du pain en Suisse (1928)	1.80
3 La marge des prix dans le commerce suisse de la boucherie et de la charcuterie (1929)	1.80
4 Production et commerce du ciment en Suisse (1929)	3.35
5 Exposé d'ensemble sur les statistiques périodiques de l'Office fédéral du travail (1929)	1.80
7 La marge des prix dans le commerce de détail des charbons en Suisse (1930)	3.35
10 La formation des prix du café en Suisse (1931)	3.35
11 Les frais de production et la formation des prix du vin en Suisse (1931)	3.35
13 L'économie sucrière de la Suisse (1932)	3.35
15 Le commerce des papiers peints en Suisse (1933)	1.80
17 Contribution à l'étude du problème des grands magasins (1933)	1.80
20 Evolution et situation du commerce de détail des produits alimentaires en Suisse. L'entreprise à magasin unique, La Migros SA (1935)	3.35
21 Les coopératives agricoles de consommation et l'Association des coopératives agricoles de la Suisse orientale V.O.L.G. (1935)	1.80
22 Le commerce des produits alimentaires exercé par des sociétés coopératives (1936)	3.35
24 Les tarifs des annonces de journaux (1937)	1.80
25 La situation de l'industrie des pâtes alimentaires en Suisse (1937)	2.35
27 Pierres et terres, bois et verres, papier et carton (1937)	2.85
28 L'Union des sociétés suisses de consommation. Divers aperçus rétrospectifs, comparaisons et considérations générales (1938)	3.35
30 Le coût de la construction et du logement en Suisse (1938)	3.90
31 Fabrication des denrées alimentaires, etc., sans les produits du sol; industrie de l'habillement et de la confection, avec le commerce de la branche; cuir, caoutchouc, revêtements du sol (1938)	2.85
32 La situation du métier de coiffeur en Suisse (1939), avec exposé complémentaire (1945)	5.—
34 Expertise sur la concurrence faite par l'Uniprix SA. à Vevey aux autres établissements du commerce de détail (1939)	2.30
35 Fer et autres métaux non précieux (1939)	2.85
38 La situation de l'industrie du vêtement pour hommes en Suisse (1941)	4.40
41 L'approvisionnement de la Suisse en matières grasses comestibles (1943)	6.60
42 Budgets familiaux de la population salariée 1936/37 et 1937/38 (1942)	6.70
44 Contribution à l'étude du problème du minimum indispensable à l'existence (1943)	2.85
46 La situation économique des entreprises de teintures et de nettoyage chimique des vêtements (1946)	2.85
52 Le commerce de la chaussure en Suisse (1948)	10.20
53 La formation des prix dans l'industrie suisse de la pierre naturelle à bâtir (1949)	6.—
55 Textiles (industrie et commerce) (1950)	5.25
56 La question des réserves de crise avec privilège fiscal (1951)	4.75
57 L'industrie hôtelière suisse (1952)	5.50
58 La concurrence dans le secteur de la construction (1953)	6.80
59 Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1949-1952 (1953)	9.70
60 Aide à la population alpine par l'établissement d'industries (1955)	6.30
61 Taux de salaire et heures de travail fixés dans les contrats collectifs 1952 à 1955 (1956)	9.70
62 Les mesures fédérales en faveur de la population montagnarde (1956)	6.30
63 L'encouragement à la construction de logements économiques (1956)	5.—
64 Les relations entre la Confédération et les groupements économiques (1957)	4.75
65 Taux de salaire et heures de travail fixés dans les contrats collectifs 1949, 1955 à 1957 (1958)	9.70
66 La situation économique et sociale de la population montagnarde suisse (1959)	10.85
67 Le contrôle des loyers et son abolition future (1959)	3.85
68 Les taux de salaire et la durée du travail dans les contrats collectifs 1949, 1957 à 1959 (1960)	11.35
69 Petites actions et actions sans valeur nominale (1961)	3.85
70 Taux de salaire et durée du travail dans les contrats collectifs de travail 1959 à 1961 (1962)	12.35
71 Régime des vacances et jours fériés prévu par les conventions collectives de travail, octobre 1962 (1963)	4.—
72 Le marché locatif et la politique en matière de logements (1963)	6.—
73 Taux de salaire et heures de travail dans les contrats collectifs 1961 à 1963 (1964)	13.—
75 L'indice suisse de la production industrielle (1965)	3.50
76 Taux de salaire et heures de travail fixés dans des contrats collectifs 1963-1965 (1966)	13.—
77 Revision de l'indice suisse des prix à la consommation (1966)	3.60
78 Taux de salaire et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1965-1967 (1968)	14.—
79 L'indice suisse des prix à la consommation sur la base de 1966 (1969)	5.—
80 Taux de salaire et heures de travail fixés dans les conventions collectives 1967 à 1969 (1970)	23.50
81 La publicité sous forme de cadeaux réclame aux consommateurs (1971)	6.50
84 Les taux de salaire et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1969 à 1971 (1972)	25.—
85 Manuel de statistique sociale suisse 1932-1971 (1973)	40.—
86 Taux de salaire et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1971-1973 (1974)	30.—
87 Vacances et jours fériés payés d'après les conventions collectives de travail (1975)	11.—
— Les résultats des statistiques sociales de la Suisse arrêtés à fin de 1931 (1932)	20.—
— Les cartels et la concurrence en Suisse (1957)	2.—
— Etude critique de la réglementation publique et privée de la concurrence dans l'industrie horlogère suisse (1959)	11.35
— Liste des associations professionnelles et économiques de Suisse (12 ^e édition 1968)	7.—
— La perception de la taxe pour le service dans les cafés et restaurants (1971)	5.50
— Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse (13 ^e édition 1974)	10.—

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern, oder gegen Nachnahme.

Nrn.	Fr.
5 Die Grundlagen der periodischen statistischen Erhebungen des Eidg. Arbeitsamtes (1929)	1.80
7 Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.35
9 Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
10 Ueber die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11 Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
15 Der schweizerische Tapetenhandel (1933)	12.35
22 Konsumgenossenschaftlicher Lebensmittelhandel (1935)	3.35
24 Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25 Ueber die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
28 Verband schweizerischer Konsumvereine. Als Schluss: Rückblick, Vergleiche und allgemeine Betrachtungen (1937)	3.35
30 Materialsammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
31 Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Upproduktion, Bekleidungsindustrie und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge (1938)	2.85
32 Ueber die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes (1938), mit Ergänzung	5.—
34 Gutachten über die Auswirkungen der EPA-Einheitspreis AG in Vevey auf den übrigen Detailhandel (1938)	2.30
35 Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen (1939)	2.85
38 Ueber die Lage in der schweizerischen Herrenschneiderei (Massschneiderei und Konfektion) (1940)	4.40
41 Die schweizerische Nahrungsfettwirtschaft (1941)	6.60
42 Haushaltsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38 (1942)	6.70
44 Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs (1943)	2.85
46 Ueber die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien (1944)	2.85
48 Der Schuhhandel in der Schweiz (1946)	10.20
51 Industrielle Arbeit bei grosser Hitze mit 4 Beilagen (1947)	5.75
52 Ueber die Preisbildung im schweizerischen Naturhausteingewerbe (1947)	6.—
53 Die Textilbranchen (Handel und Industrie) (1949)	5.25
55 Zur Frage steuerlich begünstigter Arbeitsbeschäftigungsreserven (1951)	4.75
57 Die Konkurrenzverhältnisse im Baugewerbe (1953)	6.80
58 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949-1952 (1953)	9.70
59 Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (1955), 2. Auflage	4.75
60 Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben (1955)	6.30
61 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952-1955 (1956)	9.70
62 Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung (1956)	6.30
63 Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues (1956)	5.—
64 Die Beziehungen zwischen Bund und Wirtschaftsverbänden (1957)	4.75
65 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955-1957 (1958)	9.70
66 Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67 Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau (1959)	3.85
68 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (1960)	11.35
69 Kleinaktien und nenntlose Aktien (1961)	3.85
70 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959-1961 (1962)	1.80
71 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen, Oktober 1962 (1963)	4.—
72 Wohnungsmarkt und Wohnungsmarktpolitik (1963)	6.—
73 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961-1963 (1964)	13.—
75 Der schweizerische Index der industriellen Produktion (1965)	3.50
76 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1963-1965 (1966)	13.—
77 Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise (1966)	3.60
78 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965-1967 (1968)	14.—
79 Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (1969)	5.—
80 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967-1969 (1970)	23.50
81 Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)	6.50
82 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1971)	6.—
83 Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972)	8.—
84 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969-1971 (1972)	25.—
85 Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932-1971 (1973)	40.—
86 Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971-1973 (1974)	30.—
87 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1975)	11.—
— Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik abgeschlossen auf Ende 1931 (1932)	8.—
— Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957)	20.—
— Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlich-rechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959)	11.35
— Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe 1968)	7.—
— Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971)	5.50
— Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe 1974)	10.—

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern
Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Bau-Vorfabrikation AG, Möhlin

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 15. Dezember 1975, 10 Uhr, in den Räumen des Treuhandbüros Antonietti & Böhlinger, rue du Château, 13, Neuenburg.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1974.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1974.
4. Wahl der Verwaltungsräte und der Kontrollstelle.
5. Varia.

Der Verwaltungsrat

Foetisch Frères SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 18 décembre 1975, à 11 h. (liste de présence ouverte à 10 h. 30), dans les salons de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Rapport de gestion.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Adoption des comptes et du bilan au 30 juin 1975.
4. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
5. Décision sur l'affectation du bénéfice de l'exercice.
6. Décision sur la modification de la raison sociale.
7. Décision sur la conversion des actions au porteur en actions nominatives.
8. Révision des statuts de la société.
9. Election de nouveaux administrateurs.
10. Désignation de l'organe de contrôle.
11. Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de pertes et profits au 30 juin 1975, le rapport des contrôleurs, le rapport de gestion et le projet de nouveaux statuts sont tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 8 décembre 1975 auprès de l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, ainsi qu'au siège social, Grand-Pont 2bis.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées au siège social ainsi qu'à l'Union de Banques Suisses sur présentation des titres ou d'un certificat de dépôt.

Le conseil d'administration

Moulins Rod SA, Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 18 décembre 1975, à 11 h. 30, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission sont délivrées contre dépôt des titres au siège social jusqu'au 17 décembre 1975. Le bilan et le compte de profits et pertes au 30 juin 1975 ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur sont tenus à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 3 décembre 1975.

Credito Commerciale, Muralto

I Signori azionisti sono convocati per

l'assemblea generale straordinaria

che avrà luogo venerdì 19 dicembre 1975, alle ore 14.15, presso gli uffici della banca, filiale di Lugano, via Nassa 42, Lugano, col seguente

Ordine del giorno:

1. Modifica della ragione sociale.
2. Modifica degli articoli Nos 1, 14 e 24 degli statuti.
3. Nomine statutarie.

Le proposte di modifica statutaria sono a disposizione degli azionisti presso la sede della banca a Muralto e presso la filiale di Lugano, via Nassa 42.

Gli azionisti che desiderano partecipare all'assemblea o farsi rappresentare, devono depositare le loro azioni presso la sede a Muralto o altre banche svizzere entro il 16 dicembre 1975.

Muralto, il 1° dicembre 1975

Il consiglio di amministrazione

Rechnungsruf

Im Sinne von Art. 43 Abs. 2 des Inventardekretes von 8. September 1971, amtlich bewilligt am 28. November 1975.

Ueber den Nachlass des am 9. September 1975 verstorbenen Herrn

Cornelius Alexander Blumenthal

geboren 1902, von Solothurn, Ehemann der Margarita geb. Wolf, gewesener Apotheker, wohnhaft gewesen in Biel, Dufourstrasse 60, wird ein Erbschaftsinventar errichtet.

Die Gläubiger, Bürgschaftsgläubiger und Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis spätestens 15. Januar 1976 dem Notariat Max Hugi, Nidaugasse 14, 2502 Biel, mit Wert per Todestag, anzumelden.

Biel, den 28. November 1975

Der Erbschaftsliquidator:
M. Hugi, Notar



Insertate
erschliessen
den Markt

Müller-Gysin AG

Internationale Transporte

4023 Basel
Telefon 061 34 67 00 - Telex 62 172

Das Sparheft Nr. 234 231-5 mit einem Guthaben von Fr. 1128.40, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Hefes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 28. November 1975

Schweizerische Kreditanstalt

Wir tabrizieren für Sie nach bestehenden Vorlagen und neuen Entwürfen

Statistik- und Buchhaltungs-Formulare
Zahltagelagen / Durchschreibebogen
Garnituren / Kartothek-Karten
Geschäftsblätter / Blöcke
Laufzettel etc.

Formular-Druckerei

E. KELLER AG
Pflanzstrasse 10 6810 Uster

BERN

Wir übernehmen

Auslieferungslager

Lagermöglichkeiten bis zu 150 m²,
3.20 m hoch. Tel. 031 / 45 73 62

Gesucht von Fachmann (eidg. dipl. Bücherexperte) käufliche Uebnahme, evtl. Partnerschaft eines in der Zentral-schweiz gelegenen

Treuhandbüros

Absolute Diskretion zugesichert.
Anfragen unter Chiffre R 25-26637 an Publicitas, 6002 Luzern.

Günstiger Lagerraum

In unserem Hochregallager in der Nähe Zürichs haben wir noch einigen Platz zu günstigen Konditionen.
Spezialisiert auf Auslieferungslager.

Internationale Transportgesellschaft
Gebrüder Gondrand AG, Zürich
Tel. 01 / 39 99 30, int. 78

Wir vermieten per sofort oder nach Uebereinkunft an der Steinvorstadt, Basel

125 m² Büroräume

- Einteilung nach Wunsch
- zentrale Lage
- separater Eingang
- Preis: Fr. 120.- m²/Jahr
- neu ausgebaut Büros in bestehender Liegenschaft

Schriftliche Anfragen an Organisations- und Treuhand AG, 5312 Döttingen.

Wir planen, organisieren und verwalten rollende

Fachmessen und Ausstellungen

in speziell hergerichteten Eisenbahnwagen. Stationierung der Messen und Ausstellungen in den jeweiligen Bahnhöfen.

Exporal, Postfach 435, 6002 Luzern.

Führen Sie Ihre Buchhaltung selbst!

Das Auto-Doppik System erleichtert Ihnen diesen Entscheid. Einfachste Führung und minimaler Aufwand.

Orientieren Sie sich bitte bei

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 Biel, Tel. 032 / 22 40 41



Gutfunderte Handelsfirma im bernischen Seeland sucht

CHEFBUCHHALTER

nicht unter 35 Jahren alt, mit Erfahrung auch im Personalwesen, Beherrschung der deutschen und französischen Sprache in Wort und Schrift Bedingung.

Interessante Dauerposition.

Diskretion zugesichert.

Offerten mit Zeugniskopien und Foto unter Chiffre J 920467 an Publicitas, Neugasse 48, 2501 Biel.

Internationale und lokale Dienste für den Transport, Verzollung oder Lagerung von Valoren oder Kunst-artikeln durch Spezialisten

MAT SECURITAS EXPRESS AG



4002 Basel
Peter-Merian-Str. 50
Tel. 061 22 43 80

8038 Zürich-Flughafen
Postfach 279
Tel. 01 813 17 77

1211 Genève
47, route des Acacias
Tel. 022 43 04 65

FLIEGEN SIE MIT UNS

(Linienflug) für 3 Tage auf die Sonneninsel Tenerife, nach Puerto de la Cruz.

Wir bauen für Sie an einer der schönsten Lagen, mit Blick auf den Atlantik und Puerto de la Cruz, Luxusbungalows für eine Schweizeriedlung.

Ein 5-Zimmer-Bungalow mit eigenem Schwimmbad und Garage kostet Fr. 250 000.-.

Ihre Teilnahme an unserer Besichtigungsreise vom 24. Januar 1976 würde sich lohnen. Reisepreis für Interessenten: Fr. 590.-. Bei Kauf eines Hauses werden die Reisekosten voll zurückvergütet.

Anfragen sind zu richten an: Baugenossenschaft Varia, In der Mockenwies, 8713 Uerikon, Telefon 01/926 41 21

Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1932 erschienenen Publikation.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 40.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Wir vermieten an zentraler Lage, Ecke Birmensdorfer-/Lutherstrasse, im 2. und 3. Stock, schöne, helle

Büro- und Wohnräume

von 145, bzw. 151 m². Ueber Mietzins, Antritt und Dauer lassen wir mit uns reden.

SUD-NORD IMMOBILIEN-TREUHAND AG
DUFOURSTRASSE 77 POSTFACH 8034 ZÜRICH Tel. 01 / 32 54 20

Pour raisons de santé à vendre à la Neuveville (bord du lac de Bièvre)

petit immeuble locatif

de 4 appartements, construction moderne, état d'entretien parfait, situation magnifique, tranquille, vue sur le lac et les alpes, terrain de 1000 m². Rendement agréable.

Prix: fr. 320 000.-.

Hypothèques possibles.

Offres sous Chiffre 28-350134 à Publicitas, 2001 Neuchâtel.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971-1973

Das Sonderheft Nr. 86 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 30.- auf Postcheckkonto 30-520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971-1973

Dans le supplément no 86 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.- au compte de chèques postaux 30-520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.

Der Spezialist für die integrale Geldbehandlung
Le premier spécialiste pour le traitement intégral des espèces



Numeral S.A.

1020 Renens-Lausanne Rue de Lausanne 60
Telefon (021) 35 64 64 5